

# EL DIARIO DE AVILA

Director: ANTONIO GARCIA ZURDO

Año LXXXV - Número: 26.723

Viernes, 2 de septiembre de 1983

Redacción, Administración y Talleres: P/ Santa Peresa, 12 • Teléfonos 21 26 40 - 41 y 42 • -Dep. Legal: AV-5-1958 Precio: 35 pesetas

## "JUMBO" SURCOREANO DERRIBADO

La opinión pública  
internacional pide  
explicaciones

La URSS  
no ha dado una  
respuesta válida

Mientras la opinión pública internacional condena el accidente del "Jumbo" surcoreano, resuntamente derribado por cazas soviéticos en el norte del mar de Japón, el Consejo de Seguridad de la "ONU" se reunirá hoy, a petición de Estados Unidos y Corea del Sur, para estudiar las responsabilidades al respecto.

El departamento de Estado norteamericano dijo que el objetivo de la reunión es "dar publicidad a esta infame acción de la Unión Soviética".

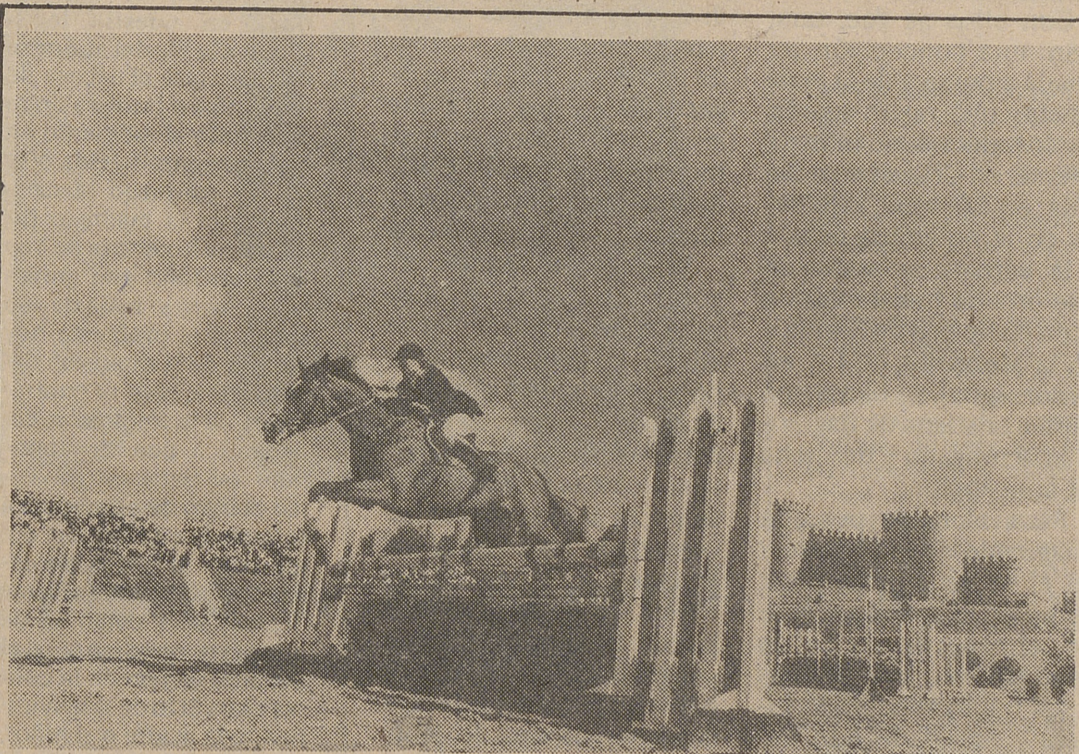
Por su parte, el presidente Reagan anunció que interrumpirá sus vacaciones y regresará hoy a Washington para reunirse con el Consejo de Seguridad Nacional, al tiempo que ordenó que las banderas ondeen a media asta en los edificios oficiales.

En un comunicado, Ronald Reagan dijo que se hacía eco "de la repulsa que todo el mundo siente ante la barbarie del Gobierno soviético al derribar un avión desarmado".

Por su parte, el portavoz de la Casa Blanca, Larry Speakes, dijo que "la Unión Soviética, hasta el momento, no ha facilitado ninguna explicación válida sobre la tragedia en que se produjo la tragedia que parece inexplicable para la gente civilizada de cualquier lugar del mundo".

Mientras, la agencia soviética "Tass" emitió un comunicado en el que los portavoces del Kremlin aseguran que, tras violar dos veces el espacio aéreo soviético —sobre la península de Kamchatka y la isla Sajalín— un avión intruso no identificado siguió rumbo al mar del Japón.

(Pasa a página 16).



## Garrido, ganador en la 1.ª jornada del Concurso Nacional de Saltos

Comenzó ayer, en la pista hípica "San Segundo", el Concurso Nacional de Saltos de Avila, que alcanza este año su vigésima quinta edición. Numerosos jinetes y caballos matriculados y animación en las gradas,

ocupadas por un público también numeroso. Hubo, igualmente, concurrencia ante las casetas de apuestas, ya que el juego es uno de los principales atractivos de este espectáculo.

En la jornada inaugural,

con dos pruebas, hubo un solo ganador, el señor Garrido, que venció en la primera montando a "Sirbol" y la segunda sobre "Garboso".

Información en página 11.

(Foto: Lumberas).

## DEMETRIO MADRID VISITA A SANCHEZ ALBORNOZ

Esta mañana se celebró la última Junta de Gobierno en Burgos

El presidente de la Comunidad Autónoma de Castilla-León, Demetrio Madrid va a visitar, a las 6,30 de esta tarde, al ilustre historiador, don Claudio Sánchez Albornoz, en su propio domicilio abulense. De momento no ha trascendido si le va a hacer alguna proposición, ofrecimiento, etc.

A las 10,30 de esta mañana presidió la Junta de Gobierno de la región, última que se celebra en Burgos por el traslado de las instituciones gubernamentales a Valladolid.

### SUMARIO

- Lo que comemos los abulenses. Pág. 3.
- Avila a plumilla. Pág. 3.
- Adecentar las calles. Página 4.
- La plaza de La Marina. Página 5.
- Fontiveros: La Unión se renueva. Pág. 6.
- El Oso: Fiestas de septiembre. Pág. 7.
- Las Berlanas: IV Aniversario de La Riada. Pág. 7.
- "Los verdes", entre la adaptación y la resistencia. Página 9.
- Verano en la provincia. Página 16.
- Casavieja: Desperfectos en el colegio de subnormales. Pág. 16.

## EL PAIS VASCO AGRADECE LA AYUDA DEL RESTO DE ESPAÑA

### Una Comisión Interministerial viaja hoy a Bilbao

Los ministros del Interior y de Administración Territorial, señores Barrionuevo y De la Quadra, acompañados de altos cargos de la Administración central, llegan hoy a Bilbao para celebrar una reunión con el Gobierno Autónomo Vasco sobre el tema de las inundaciones. En la reunión se estudiará el Real Decreto-Ley aprobado en el último Consejo de ministros. Asimismo el ministro de Agricultura, Carlos Romero, viajó ayer a Burgos y a Cantabria.

Por otra parte, las autoridades autónomas han mostrado su agradecimiento por la ayuda recibida del resto de España y por la labor que, en territorio vasco, están realizando las Fuerzas Armadas y Cuerpos de Seguridad del Estado, junto a la Protección Civil, voluntarios y Policía Autónoma Vasca (Ertzaina).

Como parte de esta colaboración, la Armada busca bido-



nes tóxicos que, arrastrados por la riada, flotan a la deriva en las costas del litoral.

En la fotografía de "Efe" un miembro femenino de la Ertzai-

na entrega una bolsa de agua potable a uno de los soldados que colabora en las labores de desescombro del casco viejo de Bilbao.

*Chocaro* Confianza para vestir

## MODA OTOÑO

FUTURAS MAMAS Y ROPA JOVEN

EN LOS COLORES Y LINEAS MAS  
ACTUALES A LOS MEJORES PRECIOS

## EFIGIE DE DOÑA ISABEL

Ha dejado la Historia una garrida imagen de Isabel de Castilla, más tarde Isabel de España e Isabel la Católica —que por los tres títulos se la conoce y renoce— con la que se inaugura el gran mosaico femenino español. Casi no hay página de esa historia de España que no vaya ilustrado por un perfil enérgico y severo, mismo picaresco y gracioso, ya de altiva y señera Infanta, ya de hembra de crudo doñaire popular.

Isabel de Castilla es una privilegiada y predestinada, enérgica y severa creadora que funde en milagro crisol el destino de un pueblo, de varios pueblos, al vaciarlo en la unidad geográfica que va a llamarse desde entonces y para siempre, España. Es cuando se le otorga la razón al agudo catalán que lanzó el grito de "Abajo la Historia, Viva la geografía".

Como quiera que se la vea, esculpida en piedra, tallada en madera, pintada al óleo, en su apostura bélica o en su místico recogimiento, apoyada en ancho espadón o arrodillada ante el altar de la Eternidad, las gentes saben reconocerla sin equívoco como la admirable conductora que fue en graves y excepcionales circunstancias. Sin restarle a Fernando, su marido, méritos trascendentes, es ella la que da nombre y fisonomía a la pareja, la que roba la escena histórica en suma, aún a trueque de concesiones.

Mucho se ha abusado, por ejemplo, del voto aquel que la señora realiza durante la batalla empeñada contra los moros, de no cambiar de camisa mientras quede uno solo en la península. Aparte la sugestión poco grata del episodio, lo que se admira en

ellos es la entereza, hasta la testarudez que encierra para lograr el fin propuesto. A lo sumo, el caso resultaría particularmente deplorabile para el rey Fernando... Pero los moros se fueron.

Con ellos se fue, también, una concepción refinada y poética de la existencia cuyo rastro queda, por fortuna y si no intacto, latente, en Granada, en Sevilla, en Córdoba, vale decir en la Alhambra pese a la bárbara incrustación que en ella hiciera Carlos V: en el Alcázar de Sevilla y en la Mezquita, en fin, en donde, igual, se eleva una capilla cristiana de flagrante anacronismo y desdichada concepción.

Pero, el mapa por ella imaginado queda limpio y en él se va a desarrollar, como en el mejor escenario, el espectáculo de las edades, con sus dramas y sus tragicomedias. El funeral cortejo de don Felipe el Hermoso seguido por doña Juana la Loca, traza a lo largo de Castilla un surco de fuego y llanto como un prólogo estremecedor.

Verdad es que los árabes habían hecho de Andalucía un maravilloso jardín sin reemplazo; allí habían asentado su arquitectura de arabesco, su decoración a la vez sonora y vistosa del agua en movimiento, a las cambiantes luces de la noche y el día. Pero Isabel de Castilla quería esa tierra para sí, para en ella fundar España de una vez y para siempre.

Las lágrimas de Boabdil a la vista de Granada son conmovedoras sin duda, pero un propósito y una intención para los tiempos quedan esbozados y definidos con la expulsión del último árabe a la cola del último judío... Ahora no se entiende así porque ya hay

sitio para todos en el mundo.

Pero, precisamente, a Isabel la Católica iba a corresponderle la maternidad de ese milagro; al tiempo que expulsaba a árabes y judíos ponía en manos del divagador Cristóbal Colón, navegante varado y soñador de impreciso origen, sus joyas y su caudal para que armara tres galeones y se hiciera a la mar, entre la desesperación y el misterio, hacia el infinito ignorado.

Entonces, el mundo angosto de la época se alargaba considerablemente, se dilataba por encantamiento hacia el Oriente, Occidente, Norte y Sur del estrecho mapa. Un nuevo mundo, viejo como la tierra y el mar, se ponía al alcance del navegante de los sueños, del almirante de la lejanía. Sin asomo de duda, a la reina Isabel, Infanta de Castilla, correspondía la hazaña de haber puesto a la luz la otra, desconocida, cara del Mundo.

Quizás dentro de las limitaciones del derecho canónico, la dura y enhiesta personalidad de Isabel de Castilla no encaje a cabalidad para la sagrada hornacina a que tiene derecho un aspirante a santo refrendado por la Iglesia Católica. La Infanta debió ser terca como fue aguerrida, impetuosa como fue amazona armada, cruel como fue visionaria y generosa.

La Providencia puso en sus manos el destino del Mundo moderno. Sin ella probablemente a esta hora, usted y yo, lector, nos entenderíamos por signos, por gritos inarticulados, por muecas simiescas. Si eso no vale un altar, al menos que la Infanta de Castilla acepte nuestro reconocimiento.

Por Raúl ANDRADE.  
(Académico de la Lengua, ecuatoriano).

## ABORTO Y MAYORIA

*Mientras un inmenso clamor se alza en toda España en defensa de la vida, los defensores del aborto callan. No tienen razones. Aunque dispongan de mayoría sobrada para sacar adelante la ley.*

Comprenderíamos —aunque no justificásemos— que se trataba de dar entrada en nuestra legislación a la ley del aborto si nos agobiase el exceso de población o hubiera duda en cuanto al momento en que comienza la vida o se hallara en juego la existencia de la madre o tuviéramos la certeza de que llega un niño con graves taras... Pero si nada de eso se da; si el problema hoy no es el de la explosión demográfica, sino el contrario, el de la implosión demográfica que, de continuar así pone en gravísimo peligro de existencia a la llamada civilización occidental. Si pocas verdades hay tan científicamente demostradas como la de que la vida comienza en el instante mismo de la concepción. Si lo de la disyuntiva "o la madre o el niño", gracias a los avances de la medicina y la cirugía, hoy no se presenta nunca. Si es falso el que se pueda predecir con certeza si el niño que llega es o no subnormal...

Entonces ¿por qué introducir en nuestra legislación tamaño engendro de ley? Y yendo aún más lejos: ¿por qué la han introducido multitud de países tanto del área capitalista como socialista?

La respuesta es sencilla: la humanidad, que ha conocido un prodigioso avance desde el punto de vista técnico, atraviesa en nuestra época por una tremenda indigencia de valores morales. Ello explica que se gasten en armamento sumas inmensas que, de aplicarse para fines pacíficos, solucionarían el pavoroso problema del hambre; y explica el que millones de personas de los países del tercer mundo mueran por falta de alimentos, mientras en otros se echan al mar o se queman para que no bajen de precio; y explica el que se sacrifiquen pueblos enteros ante la indiferencia y pasividad de quienes podrían evitarlo; y explica el que se destruya a la familia con el divorcio, el aborto, la pornografía, la droga... con las consiguientes repercusiones per judiciales para los hijos.

¿Y todavía hay entre

nosotros quienes se afanan para que en todo esto nos parezcamos a los de fuera?

Bien está que imitemos lo que más allá de nuestras fronteras tengan de bueno, que aprendamos el amor a la libertad de los americanos, el respeto a sus tradiciones de los ingleses, el espíritu de laboriosidad de los alemanes, etc. pero ¿aprender aquello en que somos nosotros precisamente los que debemos enseñarles? ¿imitarles en lo que significa retrotraernos a la época de las cavernas? Porque ¿vaya progreso que suponga el que el útero de una mujer se convierta en el lugar más peligroso del planeta o que —como se hacía en Esparta— a los seres deformes se les condene a morir! Por lo que se ve el ideal de progreso al que debemos aspirar no es el de aceptar a quienes tienen alguna limitación y procurar que alcancen el máximo nivel dentro de sus posibilidades, sino el que nos señalan Hitler con sus hornos crematorios, en los que se fueron eliminando los enfermos mentales, los niños minusválidos, los enfermos incurables... para finalmente tratar de exterminar a los judíos, "raza defectuosa".

**Inmoralidad** —venga el placer que después ya se primiremos sus consecuencias—, **egoísmo** —eliminemos a los que no alcanzan determinado nivel de perfección y que nos pueden crear problemas— y **cerrazón** —no importa que la ciencia diga que hay un ser humano desde el momento de la concepción—: esas son las verdaderas razones que hay detrás de esta locura colectiva que, uno tras otro va contagiando a todos los países en esta segunda mitad del siglo XX. Y ahora nos llega el turno a nosotros. ¿Tendremos personalidad suficiente, como individuos y como pueblo para rechazar de plan tan tamaña monstruosidad nos plegaremos, una vez más, a "lo que hace la mayoría"?

Luis RIESGO MENGUE  
—Psicólogo—

### Venta de pisos a 30 m. del Paseo de San Roque

C/ Milicias 4, 6 y 8

#### LLAVE EN MANO

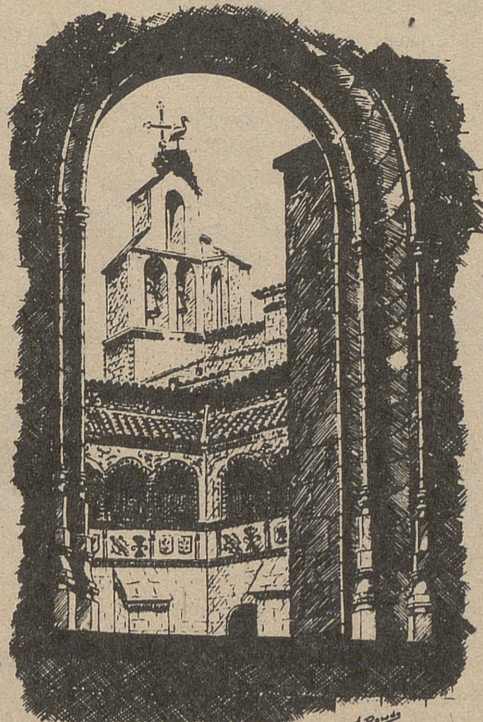
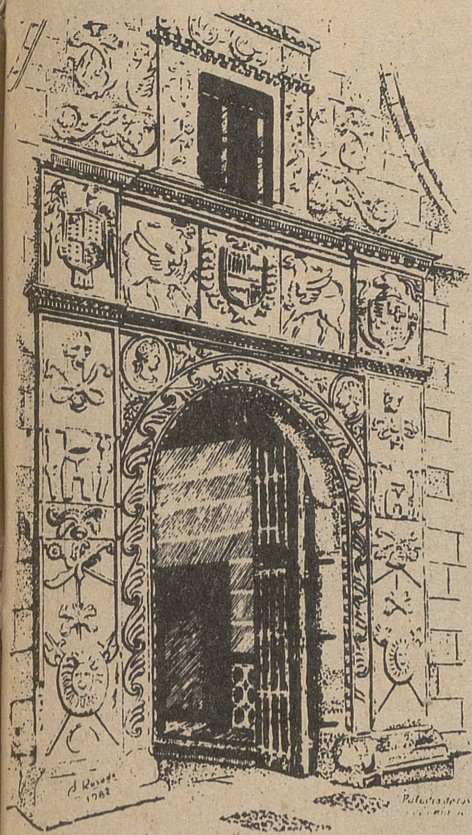
- Calefacción y agua caliente centrales
- Parquet de roble
- 2 cuartos de baño
- 3 dormitorios
- Amplio y cómodo garaje, comunicado directamente por ascensor con vivienda
- Mucha calidad, precio moderado.

FACILIDADES DE PAGO Y DE HIPOTECA CON LA CAJA CENTRAL DE AHORROS Y PRESTAMOS DE AVILA

Compre también plaza de garaje, sólo si lo desea  
Información: en obra. Telf.: 22 41 08 (incluso sábados tardes).

**VENDE CONSTRUCTORA AMBLES, S.A.**

Las opiniones, criterios e ideas que se recogen en esta página, no son necesariamente compartidas por EL DIARIO DE AVILA, que tiene las propias.



El cuadro del silencio del Campl de St. Tomás. Avila.

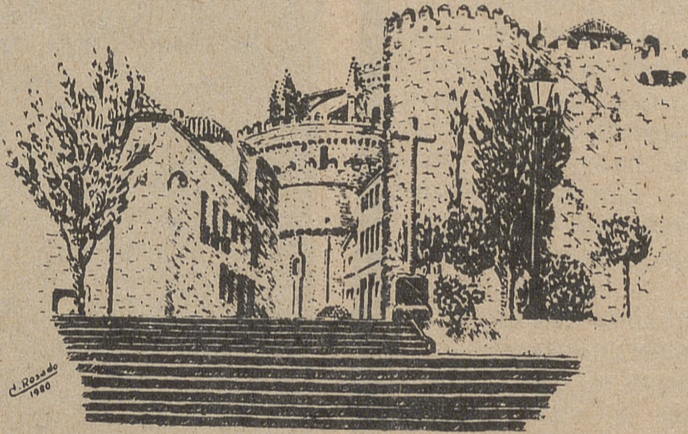
## Avila en la pluma de un general

Don Carlos Rosado veranea y dibuja entre nosotros

En agosto nuestra capital dobla prácticamente su población habitual en invierno. Personas de todo tipo y condición pasan entre nosotros los días más calurosos del año disfrutando de un clima suave y de una ciudad cómoda donde siempre se encuentra un bello rincón a la vuelta de la esquina, como suele suceder en cualquier conjunto monumental. Y precisamente son esos rincones los que el general de Intendencia, ya retirado, don Carlos Rosado de la Iglesia, lleva al papel guiado por su destreza con la plumilla, ese estilo de dibujo que siempre ha sido utilizado para destacar la nobleza de los edificios y su entorno natural.

Afincado en Valencia hace más de cuarenta años y perteneciente a una familia de intendentos, don Carlos Rosado pasó en Avila los años jóvenes siguientes a su ingreso en la Academia General Militar y aquí conoció a la que después sería su mujer, quien en compañía de su familia pasaba los veranos en nuestra capital. Desde hace cuatro veranos y tras pasar una temporada en La Coruña vienen a Avila en plena temporada estival y aquí comienza don Carlos Rosado su recorrido anual por las calles y plazas en busca del detalle aún no reflejado en su particular colección. Y es que el dibujante no busca con arte un objetivo material, una forma de incrementar sus ingresos, sino expresar a través de la plumilla una afición que le viene siempre cual es el dibujo en todas sus facetas.

De carácter afable y un tanto sorprendido por el interés que despierta su obra, don Carlos Rosado nos fue mostrando los álbumes formados con fotografías de sus obras, no sólo de Avila, también La Coruña y Valencia han sido diestramente reflejadas en el estilo que consagró grandes maestros como Durero y Doré. Pero se opone a que su obra sea expuesta, sea conocida, por considerarla un hobby sin mayor importancia a pesar de que turistas, sobre todo japoneses siempre dados al detalle y la precisión, que contemplan su obra cuando la realiza por las calles de Avila, hayan mostrado un interés en adquirirla, aun sin resultados positivos. Quien en otra ocasión le convenza-



C. Rosado 1980

## SIN ENTRADA CENTRICOS

- TRES, CUATRO Y CINCO DORMITORIOS
- SUELOS DE PARQUET
- ARMARIOS EMPOTRADOS
- VIDEO PORTERO
- DOS-TRES CUARTOS DE BAÑO
- ESCALERA DE MARMOL Y PORTAL DECORADO
- AGUA CALIENTE Y CALEFACCION CON CONTADOR

## VALORAMOS SU VIVIENDA

Información y venta:  
S. Pedro Bautista, 5

JUAN ANTONIO  
(Fotos: Lumbreras)

## GLOSAS AVILESAS

- ★ DIARIAMENTE SE HAN SACRIFICADO EN EL MATADERO MUNICIPAL 20 TOROS, 40 CERDOS Y 70 OVEJAS.
- ★ LA PLAGA DE LOS TRILEROS Y SU INCREIBLE CLIENTELA.

Es comentario habitual que las cosas están muy mal, que día a día baja el nivel del poder adquisitivo de la moneda, que cada vez se gana menos, porque no hay puestos de trabajo y que la economía es un desastre y a lo peor es cierto, pero si se examinan ciertos índices o estadísticas da la impresión de que lo dicho o no se ajusta a la realidad o estamos todos para que nos coloquen la camisa de fuerza. No me voy a referir al constante crecimiento de la cifra de coches de turismo que se registra en nuestra Capital y Provincia, la mayoría de ellos caros y de importante consumo de combustible, ni al ininterrumpido establecimiento de industrias de consumo, sino que voy a tomar unas cifras más vulgares, pero no por ello menos significativas; según nuestras noticias durante los meses de julio y agosto se han sacrificado en el matadero municipal de Avila, cada día veinte toros de por lo menos trescientos kilos, cuarenta cerdos de gran tamaño y unas setenta ovejas. Por si esto fuera poco hay que pensar en la gran cifra de abulenses que adquieren productos cárnicos en los pueblos limítrofes y sin contar naturalmente la enorme cantidad de animales menores de pelo y pluma, que se sacrifican diariamente. A juzgar por estos datos se llega a la fácil conclusión de que los abulenses no sólo no pasan hambre, sino que están muy bien alimentados. La única incógnita que queda por despejar es la de "los pollos del mesón". Esa de que dos señores entraron en un restaurante y uno pidió dos pollos y se los comió y el otro recogió los huesos. Estadísticamente habían tocado a pollo por persona.

• • •

En capitales próximas a la nuestra se ha pedido con insistencia que la Policía intervenga para cortar las actividades cada vez más reiteradas de los "trileros" o jugadores de cartas. En nuestra Ciudad no ha hecho falta pedirselo, porque ya ha actuado varias veces contra esta plaga de mangantes y tahures, que tienen la habilidad de engañar con tres cartas a bobos y ambiciosos. Como es gente muy avispada e inquieta por razones de oficio aparecen en los lugares más insólitos, todos ellos de gran tránsito de personas y allí montan en un instante su "negocio". A pesar de las advertencias, avisos y recomendaciones cuentan con una nutrida clientela, a la que embaucan y limpian el bolsillo con más rapidez que un parpadeo. Por esta razón es difícil su erradicación, pero su presencia reiterada da lugar a carreras, incidentes, discusiones y agresiones nada deseables.

• • •

CONCLUYERON las vacaciones para la mayor parte de la población activa. Hay quien por causa del tiempo ha tenido que anticipar su final, pero todavía quedaban bastantes rezagados y buena prueba de ello es el gran número de vehículos que cruzaron nuestra capital durante todo el día, fundamentalmente en dirección a Madrid. Y frente a los que se van, los que llegan, que son los numerosos estudiantes que tuvieron que aprovechar la convocatoria de septiembre y que aparentemente son bastantes. No queremos anticipar el otoño, pero mucho nos tememos que este ha adelantado su fecha muy a pesar de todos. De momento la Capital cambió de caras.

G. Z.

## José García-Moreno

OFTALMOLOGO

CONSULTA DIARIA, EXCEPTO SABADOS

Circuito de San Pedro, número 4. (Junto al Grande)  
Teléfono: 21 19 82 C.M. n.º 12.

## ANTONIO RUIZ CANSECO

De la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social

TOCOLOGO - GINECÓLOGO  
PLANIFICACION FAMILIAR

Consulta diaria de lunes a viernes de 5 a 7 horas (Previa petición).

C/ Eduardo Marquina, 16. Teléfono 22 80 30 CM. n.º 41

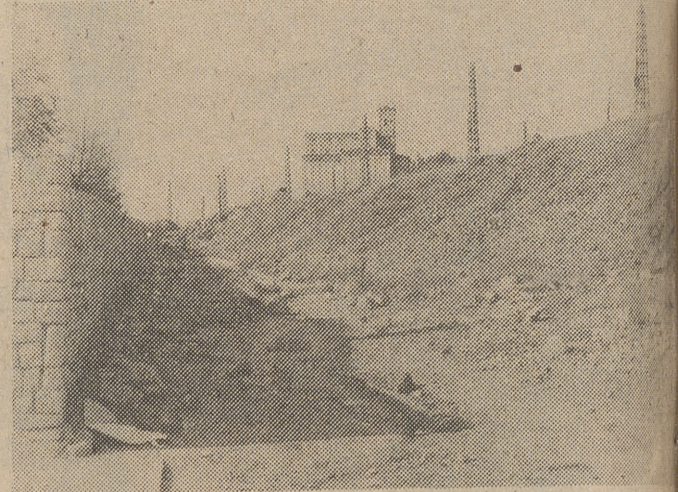
# el Cimbaliño

## Del uno al quince

Es curioso y las conclusiones que se sacan son evidentes saber que entre los días uno y quince de cada mes aumenta considerablemente el número de personas, que acuden con lesiones de la más diversa consideración a consultas en clínicas particulares, Hospital o Residencia de la Seguridad Social. Igualmente ese período es el de mayor actividad de las grúas remolque y en el que los talleres mecánicos de automóviles y talleres de chapa registran más número de servicios. Al parecer la razón de este fenómeno radica en que ese es el tiempo que dura el salario de cada mes y se aprovecha para darle al cubata, al gintonic o al porro y seguidamente al acelerador del coche con el depósito de gasolina a tope. Ante tales hechos recomendamos que los controles de alcoholemia se programen en la primera quincena de cada mes y no de vez en cuando como ahora se hace.

El callejón (sin nombre que lo identifique) que discurre paralelo al ferrocarril y limitado en uno de sus lados por el terraplén sobre el que van las vías y por el otro por las edificaciones que ocupan lo que fue huerta del convento de San Antonio y por las viviendas de las calles Inmaculada, Burgos y Sevilla, es uno de los rincones de la ciudad que más urgentemente necesita alguna atención. Hace ya muchos años que existen aquellas viviendas y aquellas calles, lo que hace que no se trate ya de un lugar apartado de la zona urbana. Por otra parte, en él suelen jugar, con evidente riesgo, los niños de la barriada y es también muy utilizado por los trabajadores que diariamente van a la factoría de Motor Ibérica, al Silo y a la propia Renfe.

(Fotos: Lumbreras).



LA SEÑORA

## DOÑA LADISLAA SANCHEZ HERRAEZ

VIUDA DE DON BLAS JIMENEZ GARCIA

FALLECIO EN AVILA, HOY VIERNES DIA 2

A LOS 90 AÑOS DE EDAD

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

## DESCANSE EN PAZ

Sus hijos Emilio, María-Teresa, María del Carmen, José-Luis y Angel; hijos políticos Ana Firgaira (viuda de Fermín), Rosa María Palacios, y Dolores Carrasco; hermanos, hermanos políticos, nietos, bisnietos, sobrinos, primos y demás familia,

Les agradecen una oración por su alma.

Mañana sábado, día 3, a las once se celebrará en la iglesia de Santa María de Jesús, solemne misa de corpore insepulto. Terminada la santa misa recibirá sepultura en el Cementerio de Avila. Capilla ardiente en Velatorios Sala (A). Domicilio familiar calle Cerco de Oviedo, 5.

Avila, 2 de septiembre de 1983.

## NACIMIENTOS

María Fernández Jiménez.—Marta Teresa Encinar Velasco.—Marcín Czyzewski Czyzewska.—Luis Rivas Jiménez.—Marcos Sánchez Vinuesa.—David Gutiérrez López.—Beatriz Moral Grande.—David Zancajo Blázquez.—Paula Isabel del Ojo Peñalver.—Roberto Sánchez Jiménez.

## NOTA DEL TIEMPO

MADRID, 2 (Efe).—El cielo se mantendrá hoy nuboso en el cuadrante norte peninsular, con precipitaciones no muy intensas y fuertes vientos de componente norte o noroeste en Galicia y en el Cantábrico, según prevé el Instituto Nacional de Meteorología.

En el resto de la mitad norte, nubosidad de evolución diurna con chubascos vespertinos de origen tormentoso.

### OBSERVATORIO DE AVILA

Máxima de ayer: 25 grados. Mínima de hoy: 9,2 grados. Horas de sol: 9 horas 54 minutos. Humedad relativa media del aire: 57 por ciento.

### OBSERVATORIO DE ARENAS DE SAN PEDRO

Hora: 12. Lluvia: 0. Humedad: 83 por ciento. Velocidad del viento: 2 Km/h. Dirección del viento: S. E. Temperatura máxima: 28 grados. Temperatura mínima: 13 grados.

### OBSERVATORIO DE PIEDRALAVES

Hora: 12. Lluvia: 0. Humedad: 65 por ciento. Velocidad del viento: 2 Km/h. Dirección del viento: O. Temperatura máxima: 28 grados. Temperatura mínima: 13 grados.

EL INDICE DE PELIGRO DE INCENDIO FORESTAL

B A J O

## ABIERTA UNA CUENTA PARA DONATIVOS A LAS PROVINCIAS AFECTADAS POR LAS INUNDACIONES

Siguiendo instrucciones de la Subsecretaría del Ministerio del Interior, este Gobierno Civil ha procedido en el día de hoy a la apertura de una cuenta corriente, en la Sucursal del Banco de España de esta capital, bajo el título "DONATIVOS A PROVINCIAS AFECTADAS POR INUNDACIONES DE AGOSTO DE 1983", con el fin de que, quienes lo deseen, puedan ingresar en ella cantidades con que puedan contribuir en favor de los damnificados de aquellas provincias.

## Audiencia del presidente de la Diputación

JESUS TERCIADO SE INCORPORA AYER A SU DESPACHO

El presidente de la Diputación, don Jesús Terciado, ha recibido hoy a la Corporación de Alpartida de Corneja. Esta ha sido la primera audiencia del presidente después de incorporarse ayer a su despacho tras el periodo vacacional. Los temas tratados en esta reunión se refieren a los problemas de agua y convenciones de obras.

## XVII Curso de Auxiliar Contable

Hasta el 14 de septiembre anual, se admitirán solicitudes para indicado curso que organiza la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Avila en colaboración con el INEM, que dará comienzo el 20 de indicado mes.

Los solicitantes deberán tener 18 años cumplidos en la fecha prevista para la iniciación del curso y estar en posesión del título de Bachillerato Elemental, Graduado Escolar o cultura similar. El número de plazas es limitado. En el Instituto Nacional de Empleo o Secretaría de la Cámara, en horas hábiles de oficina, se informará convenientemente a los interesa-



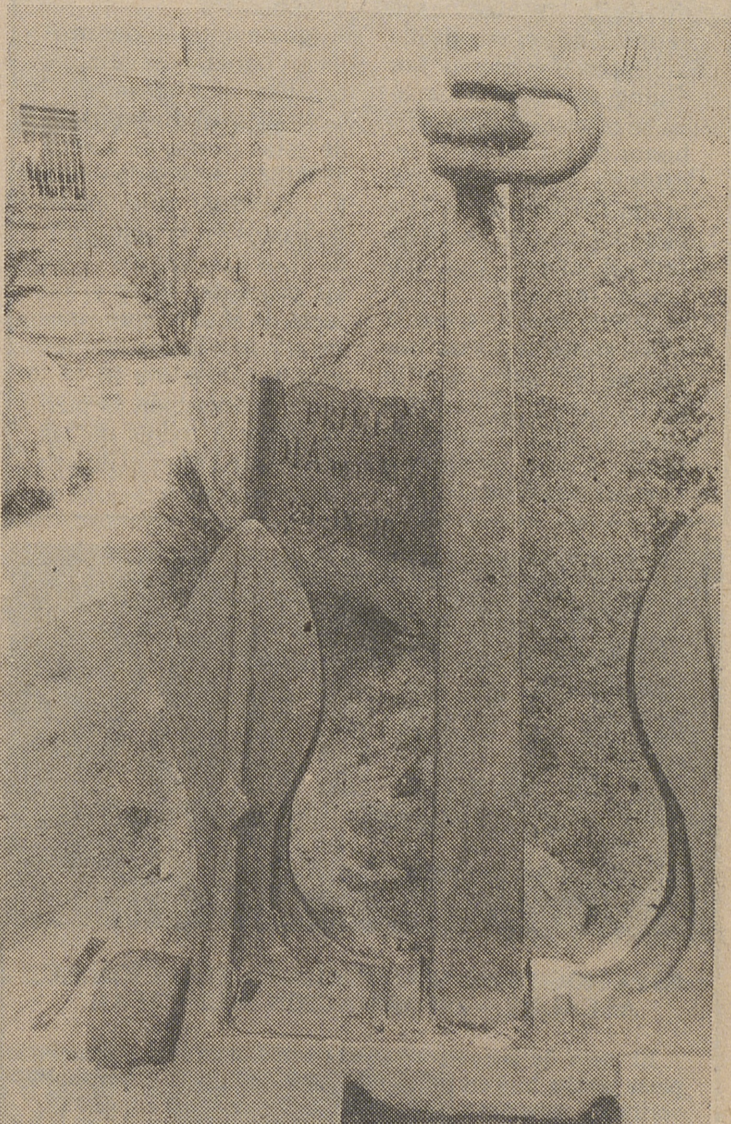
## LA DE "LA MARINA", UNA PENA DE PLAZA

Recordamos la solemnidad con que hace cuatro años (20 de septiembre de 1979) se inauguraba una nueva plaza en Avila que la ciudad dedicaba a "La Marina". Se celebraba en esa fecha el Primer Día del Mar y los actos se desarrollaban en la nueva y coqueta plaza con asistencia de autoridades, miembros de las Fuerzas Navales y banda de Infantería de Marina. La plaza, con su enorme ancla recostada sobre unas piedras, era un grato espacio ajardinado que revalorizaba, indudablemente, aquel sector de la zona norte de la capital.

Hoy, cuatro años después, la plaza de "La Marina" es una auténtica pena. Da la impresión de que el mismo día de su solemne inauguración se olvidó su existencia. El césped, por falta de riego, ha desaparecido y la suciedad y el abandono son ya más característicos de este rincón que el gigantesco ancla.

Con un poco de cuidado diario, la plaza se hubiera mantenido como un lugar agradable. Ahora, si se quiere recuperar, es necesario poner toda la vegetación nueva.

(Fotos: Lumbreras).



TERCER ANIVERSARIO  
LA SEÑORA

## DOÑA ANDREA DE LA VEGA MARTIN

VIUDA DE GALINDO  
QUE FALLECIO EN AVILA EL DIA 3 DE SEPTIEMBRE DE 1980  
A LOS 69 AÑOS DE EDAD  
DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS

D. E. P.

Sus hijos Manuel, Remigio, Sonsoles, Pilar, Josefa y María Luisa; hijos políticos Joaquina Soler, Eufrosia Hernández, Miguel Jiménez, Jesús Galán, José Luis Hernández e Ignacio Ruiz; hermanos políticos, nietos, bisnietos, sobrinos, primos y demás familia,

LES AGRADECEN UNA ORACION POR SU ALMA.

La misa que se celebre mañana, día 3, a las OCHO de la tarde en la iglesia parroquial de San Pedro Apóstol, será aplicada por su eterno descanso.

auto escuela

# VELASCO

22 ANIVERSARIO

GARANTIA ABSOLUTA

Titularidad y Dirección: Manuel VENTERO ALONSO  
Plaza del Teniente Arévalo, 7 - Telf. 21 29 33 - AVILA

## JOSE MANUEL HERNANDEZ

Especialista de la Seguridad Social

APARATO DIGESTIVO  
ENFERMEDADES DEL HIGADO  
ENDOSCOPIA

Consultorio: Vara del Rey, 3-3º (Junto a la Plaza)  
Previa petición de hora: Teléfono 213381

C. M. Núm. 39

# EL OSO: FIESTAS DE SEPTIEMBRE

Mañana sábado darán comienzo en El Oso las fiestas en honor de la Natividad de Nuestra Señora, organizadas en los primeros días (del 3 al 7) por la Peña La Fiesta y los tres últimos (del 8 al 10) por el propio Ayuntamiento.

Quizás el acto más atractivo de los organizados sea el recital que el sábado día 3, ofrecerá el conjunto "Los Chunguitos". Por la mañana se oficiará una misa en honor de los socios fallecidos de la Peña, que cuenta con 250 integrantes. También por la tarde habrá un festival infantil, con canciones, teatro, etc.

El domingo día 4, tras la misa, se dedicará un homenaje al oso y por la tarde, a las 5, se llevará a cabo el III Concurso de Arada y una exhibición paracaidista a las 7,30.

El lunes, 5, habrá cine infantil y representación teatral de la obra "Sombras de sueños", de Unamuno, por el grupo "Ars76". Los días 6 y 7 habrá también cine, para adultos.

La jornada principal de las fiestas será el día 8, fiesta de la Natividad de la Virgen.

Igualmente se desarrollarán concursos, competiciones, mus, calva, etc.

En total, el presupuesto de estas fiestas se acerca al millón de pesetas, con los capítulos principales de gastos en la actuación de "Los Chunguitos" y de las orquestas River y Séneca, de Madrid, que amenizará los bailes de los días 3, 4, 7, 8, 9 y 10.

La financiación se piensa hacer a través de las cuotas, una rifa y el dinero de las entradas.

## BARCO DE AVILA

# Fiestas en honor al Santísimo Cristo del Caño

Durante los días 2, 3 y 4 de septiembre se van a celebrar en la localidad abulense de Barco de Avila, las fiestas en honor al Santísimo Cristo del Caño, que aunque no es el Patrón de la localidad, los barcenses le tenemos una gran devoción y un gran cariño.

Hoy día 2 por la mañana tendrá lugar el pregón de fiestas y a continuación para deleite de los pequeños saldrán del Ayuntamiento recorriendo varias calles de la villa, una comparsa de Gigantes y Cabezudos.

A las seis de la tarde se jugará el III Trofeo Cristo del Caño.

Al anochecer tendrá lugar

el traslado en Procesión de la venerada imagen del Santísimo Cristo del Caño, acompañado por la inmensa mayoría de los habitantes y por la Banda de Cornetas y Tambores de la Academia de Intendencia de Avila y por la Banda de Música, la procesión recorrerá varias calles de la villa.

El día 3, a primeras horas de la mañana, como es tradicional en estas fiestas habrá diana por las calles a cargo de la Banda de Música y dulzaina del país.

Todas las noches en la Plaza de España, habrá bailes que estarán amenizados por la Orquesta Sur. Por las no-

ches carrusel de fuegos artificiales a orillas del río Tago.

El último día de las fiestas tendrá lugar una Misa y procesión, a continuación concierto musical en la Plaza de España. Por la tarde una gran novillada en la que se lidiarán cinco hermosos novillos para un rejoneador y dos novilleros.

Con estas fiestas, "finaliza el verano y las fiestas en Barco de Avila; y tras un pequeño descanso se vuelve a pensar en la preparación de las fiestas del siguiente año para que los veraneantes habitantes de Barco de Avila lo pasemos lo mejor posible."

## FONTIVEROS

# "LA UNION" SE RENUEVA

Uno de los pulmones en la vida social y deportiva y festiva de la villa de Fontiveros son los componentes de la peña "La Unión" que aglutina dentro de su campo a la mayoría de los casados ya que también se la conoce así, como la peña de los casados. Y esta peña, haciendo estricto cumplimiento de los estatutos por los que se rige, ha celebrado sesión plenaria para, entre otros asuntos, renovar la junta directiva. Hasta ahora era su presidente José Zurdo, recientemente nombrado alcalde de la villa y ante este hecho y mientras sus compañeros le pedían que siguiese, Pepe expuso razones convincentes para no seguir por lo que se procedió a celebrar elecciones como es preceptivo. Tras las votaciones la junta quedó establecida de la siguiente manera:

Presidente: Antoliano López y junto a él pertenecen a la junta rectora, Carmelo Martín, Benigno López, Francisco Martín, Víctor Calleja, Vicente Rodríguez y Primitivo Díaz. La junta regirá los destinos de la peña durante un período de un año. Se dió también una rendición de cuentas y se palpó al descubierto el entusiasmo de la peña en seguir constituida y participando en diversas actividades complementando la actividad del ayuntamiento. Sobre todo se habló de que los partidos de pelota de ferias, que es tarea de esta Peña, sean interesantes, con grandes profesionales y que den buen juego y satisfacciones deportivas a los aficionados de La Moraña.

Se felicitó a la junta saliente, se les agradeció su entusiasmo y su labor, a lo largo de su mandato y se pidió ayuda, comprensión y echar una mano a la entrante para que pueda desempeñar eficazmente su labor y su mandato.

También nosotros desde aquí, queremos felicitar a la junta saliente que nos dió siempre toda clase de facilidades para cumplir nuestra misión y también a la entrante, de quien esperamos idénticas facilidades.

## MISCELANEA

En la pila bautismal de nuestra iglesia parroquial, en ese maravilloso marco para cualquier fontivero que es la pila donde se bautizó San Juan de la Cruz, recibió el pasado domingo las aguas bautismales la niña Alexandra Zurdo Blázquez, hija de Juan Antonio y María Isabel. Actuaron como padrinos de la ceremonia los tíos de la niña Alga y Félix. Junto a los

padres y familiares vimos numerosas personas entre las que estaban el alcalde de la villa, José Zurdo, el juez Paz, Jesús Valverde, entre otras personalidades. La ceremonia resultó sencilla y festiva. La chiquillería gozó de la salida del templo con la tina de golosinas y monedas. Luego, finalizada la ceremonia, en compañía del párroco se trasladaron hasta el domicilio de los abuelos padrinos Sanva y Tere donde se sirvió un "lunch". Nuestra felicitación tanto a los padrinos como a los abuelos Salva y Tere y a los padrinos Asunción y Aurita.

Francisco Gutiérrez Barrio

«Cierra ese grifo que gotea. Todos tenemos que ayudar en esta gran sequía que estamos padeciendo. ...Cierra ese grifo. ¡España tiene sed! ¡NO DERROCHES EL AGUA INUTILMENTE!»

## ESTA NOCHE SE VERIFICARA LA ELECCION DE ALCALDE.—INFORMACION MUNICIPAL

El tema de las conversaciones en los pasillos municipales giraba hoy en torno a la elección de alcalde, que se verificará esta noche sin demora alguna. Los concejales se muestran reservados sobre en quien habrá de recaer la elección de primer teniente de alcalde, en el caso de ser elegido alcalde el señor Melero.

—oOo—

Según se nos ha dicho en la Casa Consistorial, los niños santanderinos que ayer estuvieron en El Escorial regresaron a Avila muy contentos y satisfechos de la excursión.

## ROBO EN UN ESTANCO

Esta mañana se tuvieron noticias de que en el estanco que en las afueras del Puente Adaja regentaba Milagros Miguel, se había cometido un robo.

Según las noticias que hasta nosotros llegan, los ladrones violentaron la puerta por medio del procedimiento del palanquetazo, apoderándose de algunas cantidades de tabaco de diversas clases. Inmediatamente de tener conocimiento del hecho marcharon al lugar del suceso los agentes de policía, que procedieron a hacer una inspección ocular, dando cuenta de lo sucedido al Juzgado correspondiente.

Hasta ahora se ignora quienes puedan ser los autores del robo y la policía trabaja activamente para descubrirlos.

## PARA LA CONSTRUCCION DE LA NORMAL

En la Sección Administrativa de Primera Enseñanza se hallan a disposición de los contratistas los planos y presupuestos para la construcción en Avila de una Escuela Normal.

## VIAJE DEL SEÑOR OBISPO

Acompañado de su capellán, señor Bulart, hoy ha salido para Barcelona el excelentísimo señor obispo, doctor Pla y Deniel.

# AVILA

hace medio siglo



## CONSEJOS AL CONDUCTOR

Podemos considerar como regla de oro lo de "velocidad adecuada". Psicológicamente el acertado comportamiento de un conductor en materia de velocidad es uno de los mejores baremos para deducir su grado de madurez. La velocidad en sí y por sí, es un peligroso y falso mito, que conviene saber superar.



## AUTO-ESCUELA

AVENIDA 18 DE JULIO 20 - TLF. 22 20 08 AVILA

LAS BERLANAS

# Se celebró el XXIV aniversario de La Riada

## Éxito de la fiesta de la banderita

Con una gran asistencia de público originario de la localidad y de otros puntos de la provincia, se ha celebrado, del sábado al lunes pasados, la fiesta de La Riada, en Las Berlanas, 24 años después de los tristes sucesos que costaron la vida a dos personas e innumerables pérdidas materiales, entre las que la más importante fue la inundación y derribo del barrio del Burgo. Comenzaron los actos en la tarde del sábado con diversas competiciones deportivas de carácter infantil y la disputa de las finales en los juegos de mesa, que se venían desarrollando a lo largo de toda la semana. Un buen baile público, gratuito y siempre animado, hasta altas horas de la madrugada, que estuvo amenazado por el conjunto Crisnal, puso fin a la jornada del sábado.

### 17.000 PESETAS recaudadas en la fiesta de la banderita

Quizá el domingo tuvo como acontecimiento más destacado la celebración de la fiesta de la banderita, en la que los berlanenses dieron muestras de su solidaridad, aportando para los innumerables servicios de Cruz Roja más de 17.000 pesetas. Tanto las inundaciones del norte de España, que hicieron recordar la suculencia en Las Berlanas el 29 de agosto de 1959, como el gran esfuerzo realizado por la delegada local, Conmemoración Berrón, que movió a muchas personas con su prestigio y la ayuda desinteresada de otras colaboradoras como Amelia Berrón y las propias jóvenes que se acercaron en las luchas a quienes no acudieron a la mesa instalada en la Plaza del Barrio Nuevo, contribuyeron al éxito de esta primera fiesta de la banderita realizada en la localidad.

En la mesa, que estuvo instalada desde las 10 de la mañana hasta la 1,30, la delegada local y los propios soldados de la Unidad enviada por la Asamblea Provincial de Cruz Roja, explicaron las principales tareas y servicios que acomete esta benéfica Institución. Conmemoración Berrón declaró a este periódico al final de la fiesta que le había producido gran satisfacción el desarrollo y resultado de la jornada y mostró su "agradecimiento a todos los vecinos de Las Berlanas, así como principalmente, a los que en estos días regresaron al lugar de origen desde otras ciudades".

### El I Trofeo Las Berlanas se quedó en casa

La mañana estuvo protagonizada también por el de-

porte, con competiciones infantiles y el partido de fútbol entre los equipos de Los Arévalos, a las órdenes de Bienvenido Sampedro, y de Crespos, dirigidos por Juan Ramón Santos, correspondiente al I trofeo de fútbol Las Berlanas. Arbitraron el encuentro los colegiados abulenses Mariano Sáenz, Arcadio Arroyo García y López Lastras, que no tuvieron problemas en el desarrollo de su función. Tras empatar a 1 en los 90 minutos de juego, en goles marcados por Angelillo (Los Arévalos) a los 5 minutos del comienzo y Miguel Angel (Crespos), en el minuto 20 del segundo período, se procedió al lanzamiento de penaltis, alzándose con la victoria el equipo morañego por 4 tantos a 2, con lo que obtenía el tercer puesto del trofeo.

Por la tarde, a las seis exactamente, daba comienzo el encuentro de la final disputado por el equipo local, que se había clasificado el domingo anterior al vencer al de Crespos, y el de Mingorría, que a su vez había eliminado a Los Arévalos. El encuentro estuvo disputado, venciendo el equipo local por un gol a cero, obra del extremo Antonio. Es de destacar la excelente actuación durante todo el campeonato del defensa central berlanense, José Ignacio Martín González, el mejor jugador del torneo, artífice del triunfo de su equipo. Tras

el partido se procedió a la entrega de diversos trofeos.

### "Soldadura", la revelación

La nota más jovial y original de las fiestas la puso un grupo de chicos de 15 años, que con gran entusiasmo y seriedad prepararon un concierto de rock duro con música en play-back.

Durante mucho tiempo se preocuparon por ensayar los temas para aprenderse bien las letras de las canciones y los momentos de intervención. También se ocuparon de preparar con sus manos el improvisado instrumental con que se presentaron en escena y toda una serie de efectos especiales, desde luces intermitentes, hasta emanación de humos, etc.

La actuación de los componentes del grupo "Soldadura", Fausto Cabrero, Félix Gil, Juan Ramón Martín y Rober Martín fue muy aplaudida por todos los asistentes, que casi llenaron el salón de cine y que vieron con simpatía a los jóvenes artistas por su interpretación de las canciones y su saber estar en escenario, como auténticas figuras de rock. El grupo, que sorprendió, en consecuencia, muy favorablemente, recaudó 24.000 pesetas, con las que podrá ir pensando en adquirir algún instrumento. De sus buenas cualidades como can-



tante dio pruebas una vez más el joven Fausto, cantando en las verbenas nocturnas con el acompañamiento de los músicos.

Por la noche, alegría en las calles y plaza, donde se instalaron 4 casetas de tiro, además de las de dulces y mucha animación en el salón de baile, al que acudieron numerosos jóvenes de toda la provincia. Las calles del Barrio Nuevo se encontraban totalmente abarrotadas de vehículos.

### Romería a la ermita de las Angustias

La fiesta, sin embargo, tuvo su jornada principal en la del lunes, 29 de agosto, en que se conmemoraba el XXIV aniversario de La Riada. A la hora de la misa, la ermita de las Angustias, ubicada en el derruido barrio de El Burgo y sus alrededores se veían llenos de berlanenses residentes y emigrados, que acudieron a expresar su devoción a la

virgen protectora. Tras la eucaristía, se procedió a la celebración de la procesión y desfile de carrozas, ocupadas por decenas de niños disfrazados.

Durante toda la tarde, como cada día, numerosos devotos acudieron al recinto sagrado con intención de rezar ante el Santísimo Sacramento y la querida imagen de Nuestra Señora de las Angustias.

Competiciones, concursos y otros actos programados llenaron el resto de la mañana y de la tarde, hasta la disputa de un partido de fútbol entre los juveniles de Las Berlanas y de Ríocabado, con triunfo de los berlanenses.

Se echó en falta, sin embargo, la animación de la peña y la unidad que han presidido otras festividades.

Los actos terminaron en la madrugada, con el preceptivo baile, que, como siempre en Las Berlanas, estuvo muy animado.

Maximiliano Fernández

**SEAT** Rufino Yuste

Carretera de Burgohondo. Teléf.: 22 03 16. Avila

# No todo coche usado, es un coche de ocasión.

Selección de marcas y modelos.

Control de calidad. Revisión en 71 puntos.

Garantía hasta 1 año.



**Sistema Vehículo Ocasión**

Servicio en 1.000 puntos en toda España.

Precio a su alcance

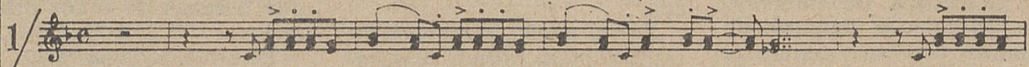
Financiación hasta 36 meses.

## La seguridad por sistema

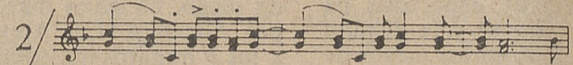
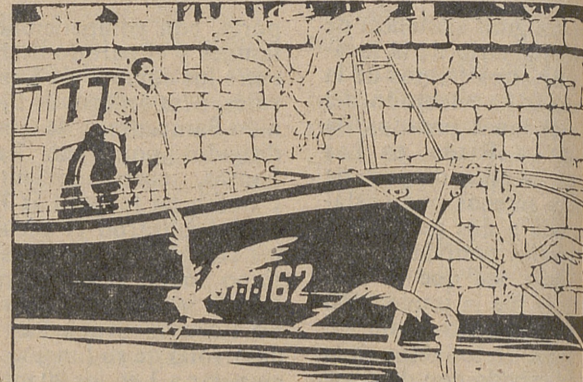
Red Seat. La garantía más fuerte.



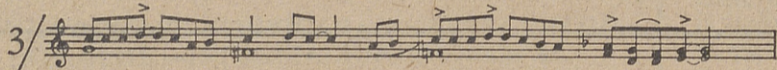
# Estamos con la gente.



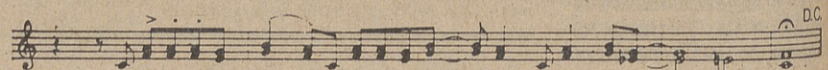
*La gente sale, día tras día, de sol a sol a construir, a enfrentar la vida con valentía y sonreír...*



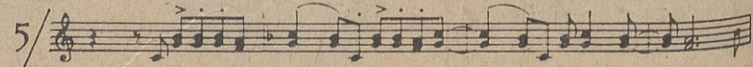
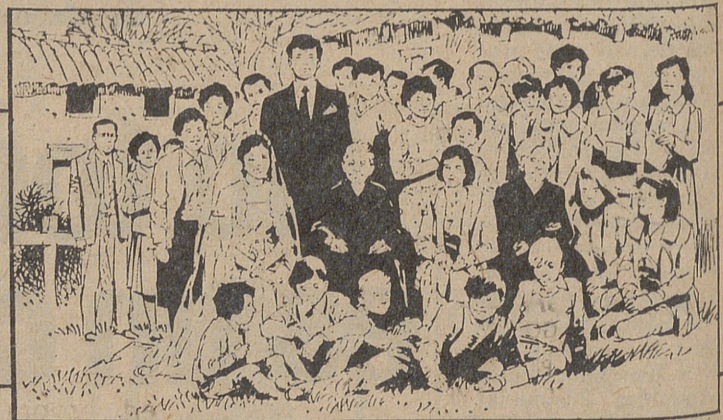
*La gente sale, día tras día, con ilusión a vivir, gente que ahorra con alegría para conseguir.*



*Por eso... Estamos con la gente, nos gusta la gente, la buena gente...*



*Estamos con la gente que vive la vida sinceramente.*



*Estamos con la gente, con toda la gente, la buena gente...*



*La del mar, la del campo, la de la ciudad, con el niño que estudia, o el que empieza a luchar...*



**CAJAS DE AHORROS  
CONFEDERADAS**



## "LOS VERDES" DUDAN ENTRE LA ADAPTACION Y LA RESISTENCIA

El difícil camino parlamentario del movimiento ecologista



En la foto se ve a los parlamentarios "verdes", de izquierda a derecha: Petra Kelly, Otto Schily y Marie-Luise Beck-Oberdorf. (Foto: DaD/Sven Simon)

BONN (DaD).—Sólo pocos meses han pasado desde que "Los Verdes", un partido formado principalmente por miembros de movimientos de protesta en contra del armamentismo atómico en Europa y de protección ambiental accedieran por primera vez al parlamento de la República Federal de Alemania en Bonn. En las elecciones generales del pasado 6 de marzo obtuvieron el 5,6 por ciento de los votos enviando al parlamento de Bonn a 27 diputados que llamaron la atención de la opinión pública con espectaculares acciones, como por ejemplo con acciones de protesta contra el asesinato de un médico voluntario alemán en Nicaragua. Pero las ilusiones que tenían de que podían cambiar el rumbo del mundo, ya la enterraron hace mucho. "Los Verdes" siguen dudando entre adaptarse totalmente al orden parlamentario y la resistencia. "Parto de la base de que nuestras propues-

tas serán abultadamente derrotadas en las votaciones. Pero nuestro objetivo es conceder a este parlamento perspectivas políticas reales", dijo recientemente una de las representantes de este partido. Dos objetivos concretos se han propuesto "Los Verdes": en primer lugar oponerse con todas las fuerzas a un estacionamiento de cohetes norteamericanos de alcance medio en Europa Occidental para el caso que las negociaciones entre Estados Unidos y la URSS en Ginebra no obtengan éxito y la lucha contra la muerte de los bosques que entre tanto alcanzó proporciones alarmantes, hecho que también ha movilizó a otros partidos.

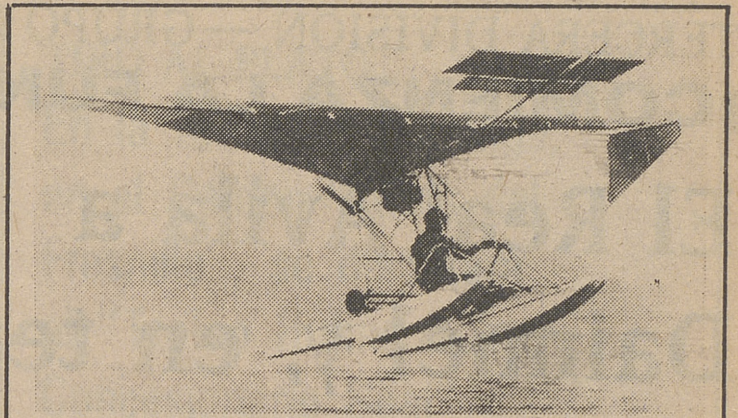
En vista de su relativa debilidad en el parlamento, "Los

Verdes" vuelven siempre a sus orígenes, es decir, un movimiento de protesta extraparlamentario. Como que en el parlamento no podrán forzar cambios de ninguna naturaleza, llevan a cabo acciones de desobediencia civil fuera del parlamento. Se adaptan a la relación del poder pero al mismo tiempo confían en la fuerza de sus movimientos de base, como por ejemplo, las iniciativas de ciudadanos o grupos similares a los que este partido debe su ingreso al parlamento. A pesar de que "Los Verdes" se han convertido en partido parlamentario en Bonn y en muchos parlamentos regionales y a nivel comunal, sigue siendo un partido de la calle.

Esto quedará demostrado especialmente cuando a fines del presente año se dé inicio a la instalación de cohetes norteamericanos de alcance medio en Alemania Federal, caso para el cual anunciaron un "otoño caliente" con grandes manifestaciones en diversos lugares de la República Federal. "Los Verdes" apoyan totalmente esta posición de los diversos grupos pacifistas.

En el último congreso "Los Verdes" no tomaron ninguna decisión de tipo político. También siguen en desacuerdo sobre sus objetivos a largo plazo, como por ejemplo si dónde y hasta qué puntos podrán cooperar con el partido socialdemócrata (SPD).

Achim Baum



Una buena forma para mantenerse fresco...

### "AGUILA DOBLE": EL MAS RECIENTE MODELO DE AVION SUPER-LIGERO, PUEDE DESPEGAR Y ATERRIZAR EN TIERRA Y AGUA

Cuando la temperatura sobrepasa los treinta grados, ¿qué mejor que pasar la tarde a bordo del más reciente modelo de avión super-ligero, volando por encima de las frescas aguas del mar y sin llevar encima más que un casco, un traje de buzo o sencillamente un bañador?

John May, el piloto del "Aguila Doble" que aparece en la foto nos dice que la sensación que se siente al volar en uno de estos aparatos es parecida a la que se debe sentir subido en una alfombra mágica.

El único problema, cree mos nosotros, es que aunque la alfombra sea persa,

siempre será más barata que estos nuevos "juguetes" que cuestan algo más de un millón de pesetas.

#### "PUEDE DESPEGAR EN TIERRA O AGUA"

May explica: "Se llama 'Aguila Doble' porque es capaz de despegar tanto en tierra como en agua incluso llevando un pasajero".

Este modelo de avión super-ligero utilizada unos ocho litros de petróleo cada hora pero aunque resulte caro, esa sensación de libertad que da el volar por encima del mar, casi como un pájaro, seguramente vale la pena.

E. P. R.

## Rufino Yuste le ofrece también:

# Mercado Libre de Ocasión. Compradores frente a vendedores directamente.

#### Si usted compra:

Venga a nuestras instalaciones. Le asesoraremos sobre modelos, estado de los coches, precios, etc. Elija el coche que mejor se adapte a sus gustos, necesidades y economía, y cierre la operación directamente con el propietario.

#### Si usted vende:

Traiga su coche cualquiera que sea su marca. Le orientaremos sobre el precio que usted puede pedir. Le reservaremos un espacio para que pueda exponerlo.

Le esperamos todos los domingos de 10 a 14 horas en nuestras instalaciones del Mercado Libre de Ocasión, junto a la Plaza de Toros de Avila.

Es un servicio más que le ofrece

**Rufino Yuste**  
Totalmente gratis

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE AVILA, un poco de tu SANGRE puede salvar una vida.

**ANTONIO GARCIA**  
PODOLOGO

ORTOPEDIA DE LOS PIES  
PLANTILLAS ORTOPEDICAS A MEDIDA (TAMBIEN CON VOLANTE DE LA SEGURIDAD SOCIAL Y DE MUFACE).

Suspende su consulta hasta el 7 de septiembre por vacaciones.

C/ San Millán, 4.—AVILA.

VP - 7

**LUIS AGÜERO**  
ORTOPEDICO

Hacemos a la medida plantillas ortopédicas de pies planos, cavo, balgo. Prótesis para dedos, juanetes, etc. Vendemos o alquilamos sillas de inválidos.

PIDAN PRESUPUESTO.

Avda. de Portugal, 14. Telf. 21 23 40.

TERCERA DIVISION —GRUPO VII—  
**¡COMIENZA LA FUNCION!**

# El Real Avila a Daimiel y, en teoría, Aranjuez-Leganés, partido sobresaliente

La cuenta atrás ya está en marcha y sólo falta el pitido inicial para que la pelota se ponga en juego, en los diferentes campos del Grupo VII, de la Tercera División, en el que el equipo representativo de Avila está inmerso.

Como cada temporada, en estas fechas, todos tienen sus aspiraciones, unos en busca del título, otros de la clasificación para la Copa, otros, muy pocos, para eludir el descenso, en fin, la salida es así, la llegada Dios dirá.

Lo cierto es, por lo que respecta al Real Avila, que las ilusiones son muchas y que el primer partido de la temporada lo tendrá que afrontar en el siempre difícil campo de "Nuestra Señora del Carmen", ante el Daimiel. Lo mismo que la temporada anterior, aunque en aquella ocasión fuera en el segundo partido de liga. Esperemos que no suceda lo que en aquella ocasión, en la que el Avila perdió por 2-0. Parece, a priori, que la si-

tuación del equipo no es la misma este año que el anterior, por diferentes razones, aunque, quizá, la principal sea el ambiente de armonía que reina actualmente en la plantilla, sin problemas de ninguna clase, todo lo contrario que en aquella ocasión. Por otra parte, en el aspecto deportivo y técnico, las cosas también son diferentes, porque Felices, desde el primer día, ha querido mantener la armonía entre los hombres y la seriedad en el trabajo, que no decimos que el año pasado no la hubiera, pero que, indudablemente, se resentía como consecuencia de la disparidad de criterios, sobre todo a la hora de presentar una base de equipo. De momento, en este sen-

tido, se está siguiendo una línea coherente que ha de ser fundamental. Lo preciso para la buena marcha del equipo es que a la hora de la verdad los resultados acompañen. A partir del domingo, a las doce de la mañana, podremos, pues, comenzar a catalogar posibilidades.

En cuanto a la visión general de los partidos del grupo, en teoría, el que destaca es el Aranjuez-Leganés. Dos conjuntos, de los más fuertes, con permiso de los Pegaso, Valdepeñas, Manchego, etc. De momento, porque nos faltan elementos de juicio para catalogar las posibilidades de unos y otros, estos son los partidos y los árbitros para la primera jornada de liga:

REAL MADRID-CIEMPOZUELOS, Zambrano Pajarón.  
CONQUENSE-MANCHEGO, Lobera Mercado.  
DAIMIEL-R. AVILA, Notario Ovejero.  
ALCORCON-PEGASO, Pérez Calvo.  
TORREJON-GUADALAJARA, Ojalvo Lozano.  
SAN FERNANDO-MOSTOLES, Zapatera Maroto, Agapito.  
G. SEGOVIANA-ARGANDA, Pérez Gómez.  
VALDEPEÑAS-TARANCON, Rojo Díez.  
ARANJUEZ-LEGANES, Según Gracia.  
CARABANHEL-AT. MADRILEÑO, Jiménez de la Coca.  
PABLO

**J. Morais Luque**  
Tocoginecólogo  
CONSULTA

Previa petición de hora.  
Paseo de D. Carmelo, 22  
Teléfonos 221808-212381.

**Venta de vivienda unifamiliar.**

C/ Tornadizos y Medina del Campo.  
Teléfono 22-66-37.

**Teléfonos de "El Diario de Avila"**

21 - 26 - 40  
21 - 26 - 41  
21 - 26 - 42

## IMPORTANTE COMPAÑIA DE SEGUROS DE AMBITO NACIONAL PRECISA AGENTES AFECTOS

(DELEGADOS)

PARA AVILA Y PROVINCIA CON EXCLUSIVA PROVINCIAL O AMPLIAS ZONAS DETERMINADAS

SE OFRECEN:

- INTERESANTES TABLAS DE COMISIONES.
- SUBVENCIONES PARA OFICINAS Y/O.

Alicientes sobre nueva producción.  
Solo para verdaderos profesionales del Seguro.

INTERESADOS DIRIGIRSE A:  
DIRECCION COMERCIAL  
PASEO HABANA NUMERO 87  
MADRID-16

### ANALISIS DEPORTIVO

Quedará libre si continúa retenido una temporada más

## López Ufarte podría fichar por el Real Madrid o el Barcelona el próximo año



De no llegar a un acuerdo económico con Iñaki Alquiza, el sucesor de José Luis Orbegozo en la presidencia de la Real Sociedad, López Ufarte —el "pequeño diablo donostiarra— podría fichar por uno de sus "novios", Real Madrid y Barcelona, a partir del 30 de junio de 1984, fecha en la que quedaría libre al llevar dos años en calidad de jugador retenido.

Roberto López Ufarte, que tiene en la actualidad veinticinco años, pide alrededor de 65 millones de pesetas por tres temporadas, una cifra que, al parecer, no están dispuestos a desembolsar los directivos de la Real Sociedad.

Como tampoco parece claro que la directiva donostiarra esté dispuesta a acceder a un traspaso millonario, lo más probable es que López Ufarte juegue un año más retenido con los de Atocha.

### UNA COMPLICADA RETENCION

Pero en la retención de este jugador, nacido en Fez (Marruecos), aunque formado futbolísticamente en Irún (Real Unión), la discusión surge respecto a si procede de la cantera —cuestión fundamental para establecer los años de retención— o no, ya

que López Ufarte pasó del Real Unión al primer equipo de la Real Sociedad sin jugar en el filial (el Sanse).

La diferencia entre las dos opciones reside en que si es considerado jugador de cantera, el derecho de retención sería por tres años. En el otro caso, sólo por dos.

El deseo de López Ufarte es quedarse en la Real Sociedad, club en el que se consagró deportivamente, pero "no puedo jugar toda la vida en calidad de retenido. Yo estoy muy a gusto en San Sebastián, sé que la gente está contenta conmigo y yo quiero seguir jugando en Atocha, pero será imprescindible arreglar la cuestión económica".

En la decisión de López Ufarte ha pesado notablemente el hecho de que ya no es ningún "niño" que promete en el fútbol. Con dos títulos de Liga en su palmarés siendo internacional, quiere empezar a ganar dinero. Pero en la Real Sociedad, club que se caracteriza por su política austera y conservadora, no parece posible que se de un "sí" a las pretensiones del jugador, por lo que el futuro del extremo izquierdo de la Real Sociedad sigue constituyendo toda una incógnita.

JAVIER CARRION  
EUROPA PRESS REPORTAJES

## OPOSICIONES

AUXILIARES BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA

(A PARTIR DE 16 AÑOS)

80 PLAZAS AMPLIABLES

PREPARACION COMPLETA A PARTIR DE 5 DE SEPTIEMBRE

GRUPO UNICO 10 PLAZAS

Informes; Telf. 22 49 36 de 7 a 9 tarde.



JOYERIA - RELOJERIA - OPTICA

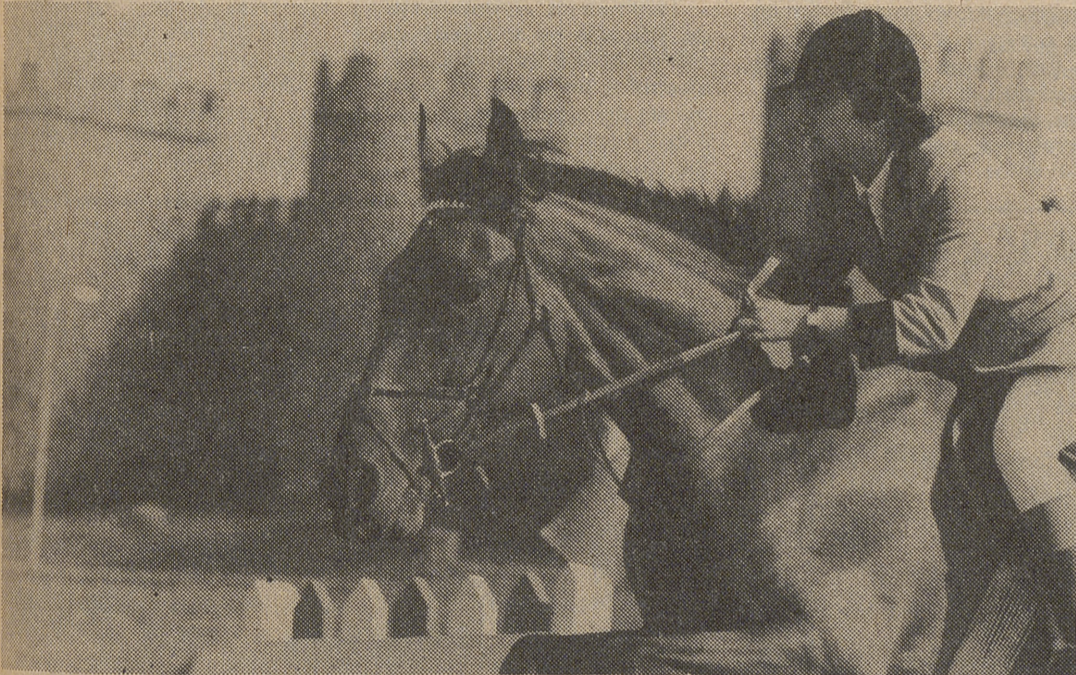
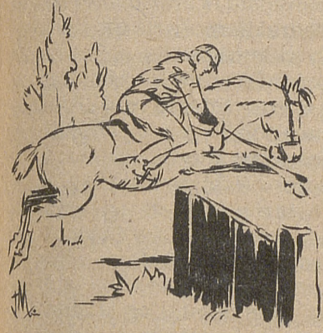
ÉL MAS APRECIADO  
REGALO DEL MOMENTO

MEDALLAS CONMEMORATIVAS DE LA VISITA A AVILA DE  
JUAN PABLO II EN EL IV CENTENARIO DE SANTA TERESA.  
—Desde 360 pesetas—

## "XXV CONCURSO DE SALTOS DE OBSTACULOS NACIONAL DE AVILA"

**El señor Garrido P.,  
vencedor en las dos**

**primeras pruebas: en la inaugural  
con "Sirbol" y en la segunda con  
"Garboso".**



(Foto: Lumbreras).

En la pista "San Segundo" se inauguró en la tarde de ayer el "XXV Concurso de Saltos de Obstáculos Nacional de Avila"

—C—  
Las dos primeras pruebas de este Concurso fueron ganadas por el mismo jinete, señor Garrido P.

La inaugural se corrió en la modalidad Baremo A-2 con cronómetro, sobre diez obstáculos de 1,20 metros de altura y 1,30 de fondo, concediéndose un tiempo de 70 segundos. Cuarenta participantes, en cuatro series.

El triunfo fue para el señor Garrido P., sobre "Sirbol". Hizo el recorrido sin faltas, cero puntos, y tiempo de 48 segundos y 8 décimas.

Le siguieron en la clasificación: 2.º, Sr. F.G. Fournier I., montando a "Longchamp", 0 puntos y 49"9/10; 3.º, señor Pérez Díez F. sobre "Fade", 0 puntos y 52"8/10; 4.º, Brigada Hernández, con "Orito II", 0 puntos y 53"9/10; 5.º, comandante Villalonga, que montaba a "Escabullido", puntos 0 y 54"2/10; 6.º, Sr. Tapia, sobre "Dakar", puntos 0 y 58"2/10; 7.º, Sr. Grande J.M. con "Segoviana", puntos 0 y 58"3/10; 8.º, comandante Morán, montando a "Encendido", 0 puntos y 62"8/10; 9.º, Srta. Escribano,

sobre "Kuiny", puntos 0 y 64"1/10, y 10.º, Sr. Grande I., con "Farnesio", puntos 3 y 61"1/10.

La segunda prueba de la tarde, también era Baremo A, con cronómetro y se disputó sobre un recorrido con 10 obstáculos y 12 esfuerzos. Altura 1,30 y fondo 1,40 m. Tiempo concedido 70 segundos.

Veintidós participantes, siendo vencedor el Sr. Garrido P., con "Garboso". No hizo faltas, cero puntos, y tiempo de 55"2/10.

A continuación se clasificaron: 2.º, Sr. Pérez Ruiz A., con "Lauquiniz", 0 puntos y 56"4/10; 3.º, Sr. Pérez Díez F., que montaba a "Krakatoa", 0 puntos y 57"2/10; 4.º, señor F.G. Fournier, sobre "Gorronais", 0 puntos y 58"9/10; 5.º, el mismo jinete, con "Cerosa", 0 puntos y 59"4/10; 6.º, señor Moyano J.A., sobre "Aitana", 0 puntos y 59"7/10; 7.º, brigada Hernández, con "Faguín", 0 puntos y 62"5/10; 8.º, comandante Morán, sobre "Cariñoso", 0 puntos y 63"1/10; 9.º, Sánchez Castresana, con "Karl Duval", 0 puntos y 66"6/10, y 10.º, Sr. Grande J.M., montando a "Gitano", 0 puntos y 68"1/10.

Al finalizar la jornada, el vencedor Sr. Garrido recibió

los trofeos del Excmo. Ayuntamiento de manos del primer teniente de alcalde, don Luis Duque Alegre. Para el triunfador de la tarde, como para los clasificados en los puestos segundo y tercero en cada prueba, que recibieron medallas conmemorativas, sonaron fuertes aplausos.

Muchos espectadores para presenciar estas dos primeras pruebas del Concurso y muy animadas las apuestas en las que se cobraron buenos dividendos.

La pista, pese a la lluvia caída en la noche anterior, estaba en aceptables condiciones.

Esta tarde se celebrarán las pruebas 3 y 4, la primera, Baremo A, con cronómetro, y la segunda Recorrido de Caza. Mañana, pruebas 5 y 6, en las modalidades Baremo A, con cronómetro y Elija puntos.

J. G. A.

## TIRO AL PLATO

En la tarde del domingo, en el Campo "Altos del Fresnillo", se disputará el "Trofeo Rufino Yuste-Concesionario Seat"

**50.000 pesetas en premios  
fijos y trofeos de plata**

Pasado mañana domingo, a partir de las cuatro de la tarde, en el Campo de Tiro "Altos del Fresnillo" se disputará el "Trofeo Rufino Yuste" -Concesionario Oficial Seat para Avila y Provincia".

Esta tirada al plato, organizada por el Club de Tiro Avila, será a cincuenta platos, en dos series. La inscripción será de 1.500 pesetas, platos aparte.

Premios fijos por cincuenta mil pesetas y valiosos trofeos de plata.

Estos premios y trofeos se distribuyen así:

1.º, trofeo de plata y 6.000 pesetas; 2.º, trofeo de plata y 5.000; 3.º, trofeo de plata y 4.500.

Para los restantes tira-

dores mejor clasificados:

Categoría 1.ª (no 1.ª E) y 2.ª Categoría, iguales premios en las dos: 1.º, trofeo y 4.000 pesetas; 2.º, 3.000; 3.º, 2.000, y 4.º, 1.000.

Categoría 3.ª: 1.º, trofeo y 4.000 pesetas; 2.º, 3.000; 3.º, 2.000; 4.º, 5.º y 6.º, 1.500 y 7.º, 1.000.

Socios del Club de Tiro Avila: Un trofeo para cada categoría social. Otros trofeos para Damas, Veteranos y Juveniles.

Directores de Tiro: Don Miguel Martín Jiménez y don Avelino Mayoral Hernández.

El interés de la tirada hace pensar en que acudirán muchos tiradores, como en anteriores pruebas.

J. G. A.

Mañana sábado, a las 5 de la tarde...

## Ciclismo para Juveniles y Cadetes en Arévalo

Mañana se celebrará en Arévalo la prueba ciclista, para Juveniles y Cadetes, "V Trofeo Cervecería Chenymar" sobre el recorrido circuito Arévalo —desviación— seis vueltas con un total de 60 kilómetros, aproximadamente.

Premios: 1.º, 6.000 pesetas y trofeo; 2.º, 4.000; 3.º, 3.500; 4.º, 3.000; 5.º, 2.500; 6.º, 2.000; 7.º, 1.500; 8.º, 1.000; 9.º, 900; 10.º, 800; 11.º, 700; 12.º, 600;

13.º, 14.º y 15.º, 500.

Para los clasificados en los puestos 16 al 30, dieta de 300 pesetas.

Premios especiales para Cadetes: 1.º, 3.000 pesetas; 2.º, 2.000, y 3.º, 1.000.

Esta prueba, que se regirá por el Reglamento de la Federación Española de Ciclismo ha sido organizada por el Club Ciclista Arevalense.

J. G. A.

### José Luis Ramos Guerreira TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA

Consulta previa petición de hora.

Av. José Antonio, 8. 1.º Dcha.

Teléfono: 22 42 61

Avila

C.M. n.º 21

MEDALLAS CONMEMORATIVAS DE LA VISITA A AVILA DE  
JUAN PABLO II EN EL...

IV CENTENARIO DE SANTA TERESA DE JESUS  
UN REGALO DEL MOMENTO. Desde 360 pesetas.



JOYERIA - RELOJERIA - OPTICA

# IDENTIFICADA UNA NUEVA VICTIMA DE LAS INUNDACIONES EN EL PAIS VASCO

BILBAO, 2.—El cadáver de Juan Luis Ibarreche Gandarias, de 40 años, ha sido identificado como una de las víctimas de las inundaciones de Vizcaya.

El cuerpo de Juan Luis Ibarreche, juez de paz, de la localidad vizcaína de Miravalle, fue encontrado en el término municipal de Arrigorriaga, población distante unos cinco kilómetros de la primera.

## LOS MINISTROS DE INTERIOR Y ADMINISTRACION TERRITORIAL, A BILBAO

Por parte de la Administración central una Comisión ministerial presidida por los ministros del Interior y de Administración Territorial, celebró ayer una reunión preparatoria al encuentro que tendrá lugar hoy en Bilbao con el gobierno vasco.

Durante este encuentro ambos Gobiernos estudiarán las medidas urgentes, contenidas en el decreto ley en el que se declara "zona catastrófica" a los territorios afectados por las inundaciones.

## FERRER SALAT, EN VIZCAYA

El presidente de la CEOE, Carlos Ferrer Salat, propuso ayer en Bilbao a los Gobiernos Central y autónomo una serie de medidas económicas para paliar los efectos de las inundaciones.

Ferrer Salat, tras visitar diversos núcleos industriales vizcaínos afectados, se entrevistó con el presidente vasco Carlos Garaikoetxea y otros miembros de su gabinete, y después mantuvo otra reunión con el delegado del Gobierno, Ramón Jáuregui, a quienes propuso nueve posibles medidas a adoptar, tendentes a remediar las pérdidas económicas sufridas.

En el capítulo de los créditos, Carlos Ferrer indicó, entre otras cosas, que éstos podrían ser a 20 años, pagaderos a partir del sexto año de la concesión y a un interés del 7 por ciento.

## RESTABLECIDO EL SUMINISTRO DE AGUA

A partir de la medianoche de ayer fue restablecido el suministro de agua potable en la mayoría de los pueblos de Vizcaya, según dijo el consejero de Sanidad del gobierno vasco, Jesús Javier Aguirre, en una rueda de prensa celebrada en Bilbao.

El señor Aguirre indicó que tras los últimos análisis realizados en los laboratorios municipales y en los del Gobierno, así como tras la valoración

de los informes recibidos del consorcio de aguas, el departamento de Sanidad del gobierno vasco y la Alcaldía de Bilbao informan de que las aguas procedentes de la red municipal "son sanitariamente potables, no existiendo, por tanto, riesgo alguno para su consumo".

## TAMBIEN EL SERVICIO TELEFONICO

También quedó restablecido el servicio telefónico en Bilbao al haberse superado los problemas existentes en la central de Buenos Aires de esta capital, ha informado la Compañía Telefónica en una nota sobre la situación en el norte de España.

En la nota se añade que todavía están fuera de servicio cinco centrales que afectan en su mayoría a Alava.

En lo que se refiere a la situación sanitaria en las zonas afectadas, el director general del Insalud, Francesc Raventós, anunció ayer en

Bilbao que la situación sanitaria asistencial en la provincia de Vizcaya quedará normalizada en el plazo de unos dos meses.

## ESPAÑA SE SOLIDARIZA CON LOS DAMNIFICADOS

Hay que destacar las muestras de solidaridad de todas las regiones españolas con los damnificados de las inundaciones en el norte de España.

Los estibadores del Puerto de Santa Cruz de Tenerife entregaron ayer al gobernador civil de la provincia, un cheque por más de dos millones seiscientos mil pesetas destinados a los damnificados por las inundaciones. Esta cantidad fue recogida en una colecta entre todos los obreros del puerto tinerfeño.

También el Ayuntamiento de Valencia ha acordado donar un millón de pesetas a los afectados por la riada, a propuesta del alcalde se añadirán a este donativo los que hagan los valencianos.

## Morán y Howe conversarán sobre Gibraltar en Madrid

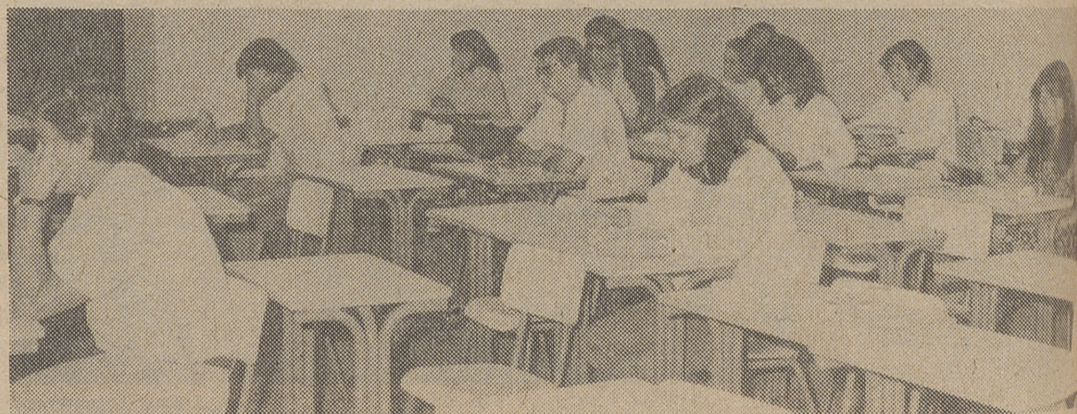
MADRID, 2 (Efe).—El diálogo entre España y Gran Bretaña sobre el problema de Gibraltar se reanudará la próxima semana en Madrid después de un prolongado estancamiento, agravado por el conflicto de las Malvinas.

La reanudación del diálogo se hace posible por la participación del secretario de Asuntos Exteriores británico Geoffrey Howe en la reunión de ministros de Asuntos Exteriores de los 35 países de la "Conferencia sobre Seguridad y Cooperación en Europa", que termina en Madrid después de tres años de trabajos.

La reunión de Madrid, que se desarrollará del siete al nueve próximos, supone para el Gobierno socialista del presidente Felipe González el "reinicio de la distensión", según palabras del ministro de Asuntos Exteriores, Fernando Morán.

Está previsto que el jefe de la diplomacia española se entreviste también con sus colegas de Estados Unidos, Unión Soviética, Portugal, Francia, Italia y República Federal Alemana.

## EXAMENES DE RECUPERACION



Se iniciaron ayer en toda España los exámenes de recuperación para los alumnos que suspendieron asignaturas en el pasado Curso escolar. Las pruebas proseguirán durante los primeros días del presente mes de septiembre, para dar una nueva oportunidad a los estudiantes, muchos de los cuales, pese a que ya desaparecieron los calurosos días veraniegos, pasan sus sudores.

**Dr. J. M.<sup>a</sup>**

**Garzón**

GINECÓLOGO

C/ Alfonso el Sabio, 7

Teléfono: 22 23 44

C.M. n.º 29

**F. Gómez de Liaño**

OFTALMOLOGO

Cirugía Ocular - Lentillas

Consulta de 4 a 8 (excepto sábados)

Paseo de Don Carmelo, 22, 1.º-B. Teléfono: 22 40 24

(Frente al Parque de San Antonio)

C.M. n.º 5.

## EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL DE AVILA PLAN PROVINCIAL DE OBRA Y SERVICIOS AÑO 1981 RESOLUCION DE LA PRESIDENCIA

Declarada de urgencia, al amparo de los Reales Decretos de 17 de febrero de 1978, 16 de junio de 1979, 29 de agosto de 1980 y 3 de julio de 1981, la expropiación de las aguas necesarias para realizar una captación y asimismo los terrenos necesarios para la construcción de las correspondientes servidumbres de acueducto, una de 0,70 metros de anchura y 50 metros de longitud y otra de 0,70 metros de anchura y 35 metros de longitud, destinadas a la realización de la obra "Abastecimiento de Agua y Saneamiento en San Lorenzo de Tormes", incluida en el Plan Provincial de Obras y Servicios del año 1981. Esta Presidencia ha resuelto señalar el día 22 de septiembre de 1983, a las 11 horas, para proceder en la Casa Consistorial de San Lorenzo de Tormes, sin perjuicio de practicar el reconocimiento del terreno que se

estimara pertinentes a instancia de parte, al levantamiento de las actas previas a la ocupación de los bienes y derechos afectados. No obstante la presente inscripción en el Boletín Oficial del Estado, Boletín Oficial de la Provincia, y en el periódico "El Diario de Avila", dicho señalamiento será notificado por cédula a los señores afectados que figuran en la relación adjunta y que figura expuesta en el tablón de anuncios de esta Corporación, los cuales podrán asistir al acto acompañados de peritos y de un notario, así como formular alegaciones al sólo efecto de subsanar posibles errores de que pudiera adolecer la relación aludida, o bien en el momento mismo del levantamiento del acta correspondiente.

### RELACION QUE SE CITA

| PROPIETARIO                    | DOMICILIO            | POLIGONO Y PARCELA         | CULTIVO | L. IMPONIBLE | M/L TUBERIA | M/2 A OCUPAR |
|--------------------------------|----------------------|----------------------------|---------|--------------|-------------|--------------|
| Juan José Lázaro               | Llanos de Tormes     | Polígono 1<br>Parcela 1    | Pastos  | 4.128        | 50          | 35           |
| Eleuterio González de la Flor. | S. Lorenzo de Tormes | Parcela 238<br>Polígono 12 | Pradera | 705,40       | 35          | 24,5         |

De acuerdo con el Art. 56.2 del Reglamento de Expropiación Forzosa, la Resolución precedente no es susceptible de Recurso alguno.

Avila, 24 de agosto de 1983.  
El presidente, **ilegible**. El secretario general, **ilegible**.

## El derribo por cazas rusos de un avión comercial con 269 pasajeros

### Repulsa y condena de la opinión pública, que exige explicaciones

El derribo por cazas soviéticos, el pasado miércoles, de un "Boeing 747" de la Compañía surcoreana "Korea Air Lines" (KAL), con 269 personas a bordo, ha provocado reacciones de repulsa y condena en varios países americanos y europeos, que exigen a la Unión Soviética de una explicación al mundo.

El Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan, por medio de su portavoz Larry Speakes, y del secretario de Estado, George Schultz, tras denunciar como "repulsivo" el derribo, dijo ayer que "no puede haber excusa alguna por el ataque contra un avión comercial no armada, independientemente de que hubiera penetrado en el espacio aéreo soviético".

Reagan añadió que la Unión Soviética "debe una explicación al mundo" y se manifestó "profundamente preocupado por esta acción y la pérdida de vidas que ha provocado".

Asimismo, el Parlamento colombiano deploró el incidente, que calificó de "bárba-

ro" atentado, mientras que las mesas directivas del Senado y de la Cámara de Representantes, hicieron explícita su condolencia ante el Presidente del Gobierno de Corea del Sur, Lee Chong Chin, quien se encuentra de visita oficial en Colombia.

Chong Chin, preguntado por la Prensa sobre el estado de las relaciones entre Seul y Moscú, manifestó que "mantenemos abiertas nuestras puertas, incluso a los países comunistas como la Unión Soviética, pero yo creo, personalmente, que con esta clase de incidentes no pueden mejorarse las relaciones".

### REUNION DEL CONSEJO DE SEGURIDAD

También el Gobierno de Brasil, Ecuador, Panamá y otros países han condenado la agresión soviética al avión de pasajeros y esperan una explicación aunque consideran que ningún tipo de argumento puede servir de justificación para el ataque a una nave comercial en exclusiva fun-

ción de transporte de pasajeros, aunque hubiese estado navegando en ruta equivocada o con rumbo perdido.

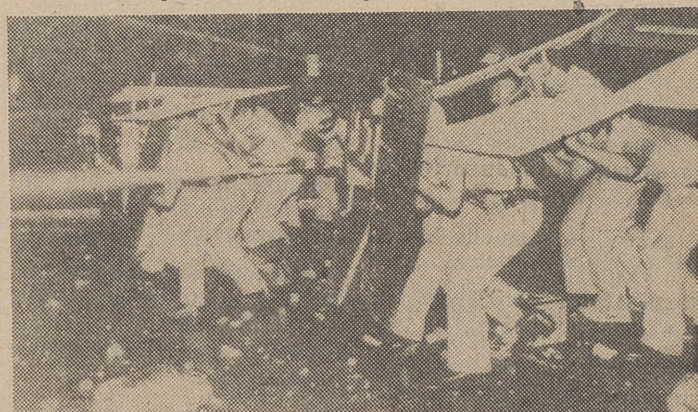
Un portavoz de la Secretaría General de la ONU, informó de que su titular, Javier Pérez de Cuéllar, se mostró muy apenado por la muerte de los pasajeros y tripulación del aparato surcoreano, y añadió que la ONU ha sido consultada formalmente al respecto.

Estados Unidos y Corea del Sur pidieron anoche la convocatoria urgente del Consejo de Seguridad de la ONU para analizar los cargos contra la Unión Soviética por el supuesto derribo del "Jumbo".

En Europa, Francia manifestó anoche su "indignación" por el derribo del "Jumbo" surcoreano, pero sin mencionar a la Unión Soviética.

En Gran Bretaña, un portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores leyó un comunicado en el que se calificaba el incidente como una "gran perturbación" y añadió que "si las informaciones se confirman, no hay justificación para este acto soviético".

## Enfrentamientos de manifestantes con la policía filipina



Un muerto y más de cuarenta heridos, es el balance de los enfrentamientos registrados en Manila, frente al Palacio presidencial, entre un grupo de manifestantes y la policía filipina, dos horas después de que fuera enterrado el cadáver de Benigno Aquino. En la telefoto de "Efe", los agentes de la policía se ven obligados a protegerse con escudos mientras repele a los manifestantes con el auxilio de mangueras de agua, durante los disturbios.

## HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE AVILA



**Gracias por salvarme la vida con tu sangre**

## CENTRO JUAN XXIII

La Serrada (Avila)

Se encuentra abierto el plazo de matrícula para alumnos de Formación Profesional de Primer Grado en las especialidades de Automoción y Electrónica. Plazas limitadas. El plazo de inscripción finaliza el día 15 de septiembre.

Se pueden realizar en la Secretaría del Centro o llamando al teléfono 1 y 2 de La Serrada (Avila).

### JOSE ESTEBAN ANTON PODOLOGO AFECCIONES DE LOS PIES

—Pies planos, cavos...  
—Ortopedia.  
Plantillas a medida, ortosis, prótesis, etc.  
Consulta diaria previa petición de hora.  
Teléfono: 22 98 38.  
Paseo San Roque, 29 - 2.º D  
VP-8.

### J. Luis Movilla Manrique MEDICO OCULISTA

Consulta diaria, tardes  
(Excepto sábados)

### LENTES DE CONTACTO

Avda. de Portugal, 8 - 2.º B.

TELEFONO: 21 34 73

AVILA

C.S. N.º 1

## ISRAEL: SHAMIR SUCEDERA A BEGUIN

JERUSALEN, 2 (Efe).—El ministro de Asuntos Exteriores israelí, Isaac Shamir, sucederá en el cargo de primer ministro a su actual titular dimisionario, Menajem Beguín.

La candidatura de Shamir triunfó esta madrugada en el acto electoral celebrado por el partido "Jerut", al imponerse por 435 votos contra 302 al vicepresidente del Gobierno judío, David Levy.

ORGANIZACION:  
Club de Vacaciones

# Julio Iglesias

**EN CONCIERTO**  
**ESTADIO SANTIAGO BERNABEU**  
**(MADRID)**

**12 DE SEPTIEMBRE 10 NOCHE**

12 de Septiembre: Únicamente en las taquillas del Real Madrid C.F. • Información venta de entradas: Telf (91) 456 20 13

Entradas de 2.000 pts. y 900 pts.  
**HOY A LA VENTA en:**

Madrid

El Corte Inglés

Viajes Melià,  
Club de Vacaciones  
y taquillas del Real Madrid C.F.



Agencias de Viajes Meliá en Burgos, Salamanca y Valladolid

|                             |                    |
|-----------------------------|--------------------|
| Avila                       | Viajes Niram       |
| Ciudad Real<br>y Valdepeñas | Viajes Cervantes   |
| Guadalajara                 | Viajes Antra       |
| Segovia                     | Viajes Patiño      |
| Toledo                      | Viajes Wagons Lits |



# ¿QUIEN DA MAS?

En una de las vías más industriosas de Nueva York, un comerciante sacó a su escaparate el siguiente cartel: "Aquí vive el mejor zapatero de los Estados Unidos". Modestamente, su competidor y vecino exhibió después este rótulo: "Aquí vive el mejor zapatero de esta calle".

Frases afortunadas, excelentes aforismos y pensamientos profundos pueden ser cortados de infinitud de libros a nuestro alcance, al igual que una niña delicada y limpia puede recoger margaritas bicolors en un jardín primaveral. Nuestro real problema es salir más allá del libro, que huele a tinta vieja, y hacer nuevo todo lo que él dicta. Conseguir de las margaritas el más bello de los floreros. Avanzar. Sobresalir.

La competencia leal es un buen vehículo para lle-

var muchos afanes individuales a felices logros. Competencia leal, ¿qué es? Jugar con armas inteligentes, bien orientadas hacia el servicio a los demás. Saber aprovechar lo bueno que vemos en los otros. Buscar el factor oportunidad. No despreciar nuestra propia fuerza económica y nuestra personal riqueza de ideas. Vender siempre imaginación, ventajas, servicios, presentación, calidades. No mercancías. No precios.

Competencia leal es también defenderse y defender la propia parcela contra los intrusos. A su magnitud de forma, a su titánica figura, ofrecer una común pelea. Ideas. Siempre ideas.

Estas son las mejores balas con que rellenar los cañones comerciales. Cerrar su paso ciclópeo por todas las puertas, como el castor hace en sus ríos de

avalanchas. Cada puerta de una ciudad cobija a una familia. Cada familia debe ser mantenida en régimen de cliente fijo —no eventual— en cada tienda vecina.

Y a nivel de región o de villa, los verdaderos profesionales han de hacer asamblea, como las hormigas, urgentemente. Y al abrigo caluroso de sus representantes auténticos y capaces, tomar al fin conciencia plena de una estrategia feliz. Sin dilaciones, organizar bien claramente una batalla definitiva.

Conducen a ella los campos territoriales de las compras bien hechas, el apoyo denodado de los fabricantes responsables, la especialización de productos y su dominio profesional, la venta directa si fuera precisa, la venta especial o primada de las primeras quincenas mensuales, los premios a la compra por cantidad, los obsequios elegantes. Ideas. Siempre ideas.

Una cosa está bien clara. El rey-público ha de obtener una mejora definitiva, y también una evidencia feliz —que es confianza— por parte de los vocacionales de la alimentación para que este rey continúe sujeto, firme y fiel a nuestros comercios. Y en realidad, ¿dónde estará mejor servido el público que en nuestras casas familiares? ¿Dónde logrará tan substanciales ventajas, sino atendido por expertos? Hagamos, todos juntos, lo imposible porque así lo vea y lo entienda? ¿Quién puede dar más?

Julían Angel Paraíso

## PINDADAS

Las primeras lluvias de otoño son como el llanto de un niño que embalsaman nuestra alma de olores misteriosos que emanan de la tierra virgen de la vida.

El sol de los domingos es brillante, alegre, claro. Juega con tu corazón repleto de ilusiones en la alegría del descanso.

No recuerdo el primer beso que te di, sino el que tu me diste con el corazón caliente en tus labios.

La noche durmió los pabillos del tambor que al amanecer comienzan a sonar con el brío de un nuevo nacer.

La noche vino en sus tinieblas cargada de recuerdos, pero el día le sucedió cargado de vivencias.

La razón metafísica de lo que entiendes la hallarás escondida en el silencio de tí mismo.

Sentado a la puerta de mi casa, veo como la sombra avanza por la calle al mismo tiempo que nace una brisa fresca, sin saber como, de las sombras.

Porque no veas el aire armonioso de la música dejas de saborear la dulzura de sus melodías.

Sube la cuesta de la vida en los repechos del trabajo con el esfuerzo del caminante, y después, desde el horizonte, saborearás la dulzura de la suavidad del silencio.

¿Por qué he de querer analizar tu corazón, si me llena en la vida de la mirada de tus ojos?

Miro como mana la fuente jugando con la arenilla, ¿no es cómo tu corazón jugando a nadar con la arenilla de la vida.

Si quiero analizar lo que hay dentro de la semilla, destruyo el misterio vital de su fruto.

Barcelona, verano de 1983.

Ventura PINDADO

## José Carlos Sánchez Marcos

Jefe de Sección R.S. de la Seguridad Social

Medicina Interna - Respiratorio.

Consulta previa petición hora

Avda. José Antonio 7, entresuelo.

Teléfono 22 09 32 AVILA

CM. n.º 34

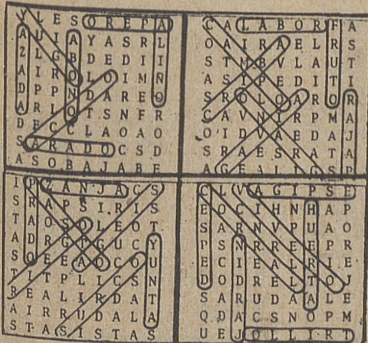
**EL OSO (Avila)**  
**RECITAL "LOS CHUNGUITOS"**  
DIA 30 A LAS 10,30 DE LA NOCHE Y  
VERBENA CON LA ORQUESTA RIVER  
**OS ESPERAMOS**

MERCADO NACIONAL DE OCASION DE  
**RENAULT - AREVALO**  
COCHES REVISADOS Y CON GARANTIA  
Facilidades de pago. Abrimos sábados y domingos.  
Teléfono: 30 12 59

### PASATIEMPOS

#### SOPAS DE LETRAS

A la sopa de letras  
Núms. 25, 26, 27 y 28



29

O T O L L C T B S  
C N O C I P L A S  
S C T R O C T G S  
A P A S T E L O T  
R I T E U I L C O  
R L D Q G L L L R  
U A O F A O L L I  
H R J C R C R H A  
C S C A R R U C H

30

Y A P O T A G N E  
W D D D D B P H D  
E M P A N A D A P  
D T B F L C Y B O  
A A X O U A I V T  
F S M T X S S Z A  
T E V S T Z C N G  
A L L E D U C S E  
S W C T E S I B E

31

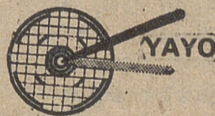
B A E L L A P S S  
V S I T N A B E T  
O Y A C E U N N C  
D E W L D O X O L  
N A L F L N C L P  
I A I E M I G A S  
C P N X D D T N T  
O A W O Y U Z A V  
C F L A B B N C N

32

H M C P O Z P G M  
S A K V L I W A S  
P C A D L I C A E  
I E H C I E H R P  
C D A T D C U T Z  
A O H C A P Z A G  
Y N O G C R O Z G  
I I C Ñ I L T T V  
N A T A P R T A E

EN CADA UNA DE LAS CUATRO SOPAS DE LETRAS PODRA LOCALIZAR 7 NOMBRES DE PLATOS ALIMENTICIOS.

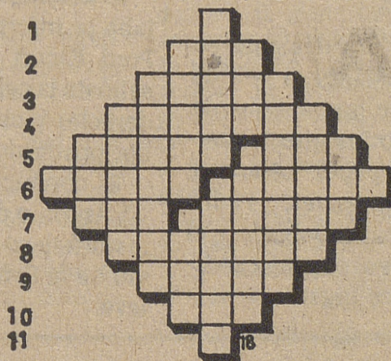
### Por Eulalio MORENO GARCIA



YAYO

CRUCIGRAMA NUMERO 18

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11



HORIZONTALES.—1: Vocal.—2: Arbol leguminoso venezolano.—3: Hiniesta.—4: Gravoso, molesto.—5: Marchito, ajado. Pre-fijo numeral.—6: Desfallecidos. Plural, juego de naipes.—7: Río gallego. Plural, armadura del pecho.—8: Cantinelas cadenciosas con que los marineros acompañan sus faenas.—9: Consigues.—10: Horizontalidad.—11: Símbolo del azufre.

VERTICALES.—1: Cifra romana.—2: Artículo.—3: Vegetación en el desierto.—4: Habitantes de un lugar.—5: Magostéis. Dios de la casa.—6: Arador que produce la sarna. Insuficientes.—7: Plantigrado. Manías.—8: Ladinas, sagaces.—9: Plural, salida del sol.—10: Plural de vocal.—11: Consonante.

•MARANA• NO ES UNA REVISTA MAS, ES LA REVISTA QUE ESTA CONCEBIDA PARA LOS BUENOS AFICIONADOS A ESTE NOBLE DEPORTE INTELLECTUAL. EXTRAORDINARIOS CONCURSOS CON GRANDES PREMIOS.

## AL CRUCIGRAMA Número 17

1: Taba. Olas.—2: Color. Lisas.—3: Aroma. O. Olí.—4: Mi. Anatemas.—5: Alar. S. Nasa.—6: Isasa.—7: Izan. C. Jara.—8: Razonaré. Or.—9: Alo. E. Anega.—10: Nardo. Natas.—11: Saos. Arar.

MAÑANA LLEGA  
A SUIZA

## ARROYO AMENAZO CON NO PRESENTARSE AL MUNDIAL

### El equipo de Francesco Moser quiere sus servicios y los de Hernández Ubeda

Mañana llega a la localidad suiza de Saint Gallen el ciclista abulense Angel Arroyo para participar en el Mundial de ciclismo de fondo en carretera, junto a otros once corredores españoles profesionales.

Arroyo y Perico Delgado amenazaron con no presentarse a la prueba, al igual que sus compañeros de equipo Gorospe y Carlos Hernández, si antes la Federación Española no satisfacía una deuda contraída hace tiempo con el actual masajista del Reynolds Manu Arrieta, y que se cifra en 170.000 pesetas. La Federación argumentaba falta de medios falta que no ha existido a la hora de invitar a los directores de los equipos españoles, que otros años se pagaban el desplazamiento.

Al final asistirán todos, aunque se asegura en Suiza que el Reynolds tenía interés de que sus corredores se quedaran en casa ante la posibilidad de que les lleguen ofertas de equipos extranjeros. Sin ir más lejos, el equipo Gis, al que pertenece Francesco Moser, parece que tiene una oferta para Angel Arroyo, Jesús Hernández Ubeda y Julián Gorospe.

Aun falta por designar en el equipo español al jefe de filas, aunque probablemente serán cuatro los que desempeñen este papel. Lejarreta, Alberto Fernández, Pedro Muñoz, Chozas, Delgado y el propio Arroyo, son los candidatos a estos lugares.

# En septiembre aun es verano en la provincia

## La Sierra de Gredos, siempre atractiva

Aunque prácticamente todo el mes de septiembre corresponde a la estación estival, lo cierto es que el verano ha iniciado ya su cuesta abajo. Ya no anochece tan tarde (dicen que tampoco amanece tan temprano) y los días de calor —que los habrá a lo largo del mes— serán distintos a los de julio o agosto; será un calor menos sofocante. Pese a todo, septiembre continúa siendo mes veraniego todavía en nuestros pueblos, en muchos de los cuales continúan celebrándose fiestas. Otros, como los de la vertiente sur de la Sierra de Gredos, siguen acogiendo cada fin de semana a centenares de visitantes. Son estos pueblos en los que el turismo, a partir de ahora, sólo disminuye en los días laborables, pero nunca en sábados o domingos. Y es que nuestra Sierra de Gredos es atractiva en cualquier mes del año.

(Foto: Lumbreras).



## EL TIEMBLO: NIÑA DE 11 AÑOS HERIDA GRAVE EN ACCIDENTE DE CIRCULACION

La niña de 11 años Yolanda de la Peña Cañete resultó herida grave en un accidente de circulación que se produjo en el día de ayer en la carretera AV-511, término municipal de El Tiemblo.

El automóvil en el que viajaba la infortunada niña, un Ford Escort M-2173-FM, se salió de la calzada por el lado derecho y chocó con un árbol posteriormente.

El conductor del automóvil, Antonio de la Peña Garos, resultó ileso y el usuario David de la Peña Cañete herido leve.

## CASAVIEJA: DESAPRENSIVOS PRODUCEN INNUMERABLES DESPERFECTOS EN EL COLEGIO DE SUBNORMALES

El nuevo colegio para deficientes mentales construido recientemente por la Diputación en Casavieja ha sufrido innumerables destrozos producidos por unos gamberros.

Se cree que la acción de estos desaprensivos debió llevarse a cabo en esta última semana, aunque hasta ayer no se descubrió.

Los desperfectos ocasionados en el edificio han sido menores de los que probablemente se hubieran hecho si estuviera equipado con todos sus enseres. El edificio aún no ha sido inaugurado y le faltan todos los muebles interiores.

Los daños han sido sobre todo en el interior: los cristales de las ventanas, algunas persianas. Las llaves de las puertas interiores aparecieron en la calle; hay también una puerta rota, una manga de incendios sacada de su caja. Una lámpara ha quedado inutilizada y han producido innumerables destrozos en los servicios.

Al parecer, nadie ha podido ver a los maleantes, aunque la Guardia Civil está llevando a cabo las diversas pesquisas para descubrir y detener a los gamberros.

## FINALES DEL IV CAMPEONATO DE TENIS

Mañana sábado, en las pistas de la Ciudad Deportiva, se van a disputar las finales individuales y dobles del IV Campeonato de tenis para veteranos y juniors. Las eliminatorias se han disputado durante los días pasados en las mismas pistas.

## Mejora el servicio telefónico en el norte de España

Ha quedado restablecido el servicio de la Central Telefónica de Buenos Aires (Bilbao), una de las más importantes de Vizcaya que atiende aproximadamente a 10.000 abonados.

De las 58 Centrales que, en conjunto han sido afectadas por los temporales con un total de 180.000 abonados, han entrado ya en servicio 50 Centrales con 158.720 abona-

## El derribo del "Jumbo" vuelve a enfriar las relaciones EE.UU.-URSS.

(Viene de primera página)

Cuando se había consumado la segunda entrada en el espacio soviético —añade la información oficial— los aviones de defensa antiaérea de la base de Sajalin intentaron "asistir" el rumbo del intruso hasta el aeropuerto más cercano, momento en que el avión, puso rumbo hacia el sur.

La versión norteamericana del incidente, se basa en las conversaciones —interceptadas— entre los pilotos soviéticos y sus bases, a las que informan de la búsqueda y destrucción de un "objetivo" que suponen era el avión de la "Val".

También el departamento de Estado tuvo palabras duras para la Unión Soviética, y declaró que juzgaba "totalmente insatisfactoria" la explicación oficial que dio el ministro soviético de Asuntos Exteriores, Andrei Gromiko.

El portavoz del departamento, John Hughes, afirmó que la respuesta de Gromiko "no reconoce que los soviéticos derribaron el avión, ni su responsabilidad en el incidente".

"Por ello, consideramos la explicación totalmente insatisfactoria y hemos reiterado nuestra petición de informaciones", precisó Hughes.

El funcionario añadió que el mensaje de Gromiko enviado al departamento de Estado reitera la posición soviética de que el "Jumbo" surcoreano volaba sin luces y no respondió a los intentos de orientarlo y dirigirlo hacia una pista de aterrizaje próxima.

Pero, pese al rigor de las declaraciones oficiales, Washington no ha dado signos de preparar ninguna acción concreta contra Moscú, y el subsecretario de Estado, Michael Burt, afirmó que se mantendrá el previsto encuentro en Madrid, dentro de la "Conferencia de Seguridad y Cooperación en Europa" (CSCE), entre los jefes de la diplomacia de ambos países.

Camisería  
Géneros de punto

### TEODORO

EL MAYOR SURTIDO A LOS MEJORES PRECIOS

LENCERIA - JUEGOS PARA NOVIAS

## MARY - PAZ

LAS ULTIMAS CREACIONES DE LA MODA INFANTIL

Reyes Católicos, 14

Teléfono 21 23 34

(Pasaje Caja de Ahorros)

y Comuneros de Castilla, 10

AVILA

### PISOS DE LUJO

EDUARDO MARQUINA  
PLAZA SALAMANCA  
SIN ENTRADA

LLAVE EN MANO  
30.000 PTAS. ME  
MAS HIPOTECA  
S. PEDRO BAUTISTA, 5.

### VENTA DE APARTAMENTOS

Adquiera su apartamento con grandes facilidades, por sólo 300.000,- ptas. de entrada, el resto en cómodas mensualidades. C/ Dr. Jesús Galán nº 10. Teléfonos 21 21 52 y 21 19 00.